

# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY

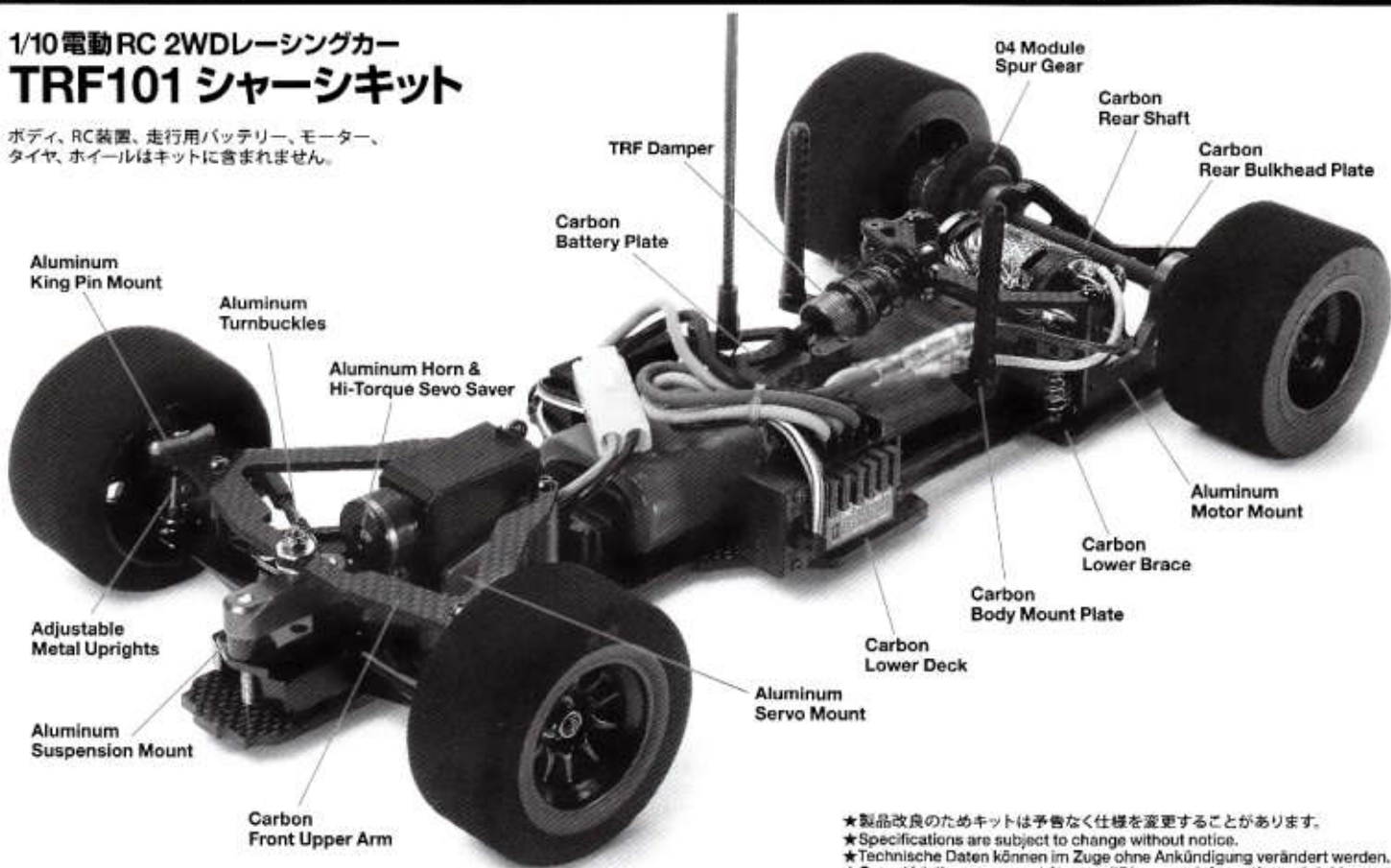
R/C World Champion Team TRF will never rest in its pursuit of excellence. Knowledge is power, and the knowledge and experience of the Tamiya Racing Factory Team will give you the power to win!

### WORLD CHAMPION TEAM

## 1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

### 1/10 電動RC 2WDレーシングカー TRF101 シャーシキット

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY

# 101

## CHASSIS KIT





組み立てる前に用意する物  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT2.4Gプロボセット(受信機、ESC(FETアンプ)、標準型サーボのセット)をお勧めします。また他社製品をお使いの場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。  
★取り扱いについては、それぞれ説明書をご覧ください。  
《走行用バッテリー・充電器》  
このキットはタミヤ・走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).  
★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack Batterie. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

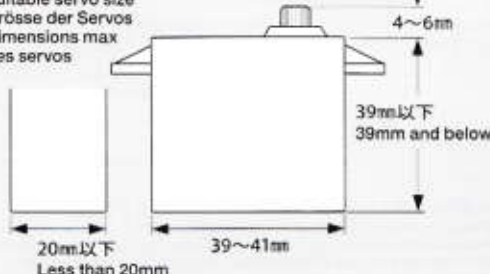
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

### ALIMENTATION

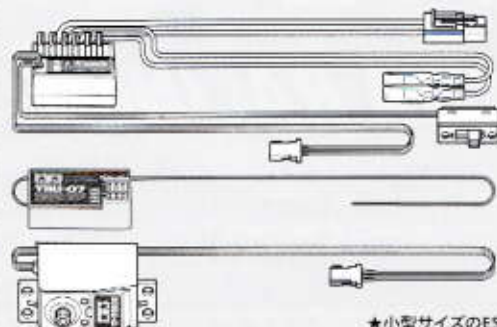
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

### 《使用できるサーボの大きさ》

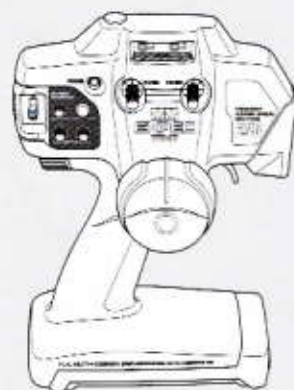
Suitable servo size  
Größe der Servos  
Dimensions max  
des servos



タミヤ・エクスペックGT2.4Gプロボ/ESC(FETアンプ)付き  
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system  
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G  
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

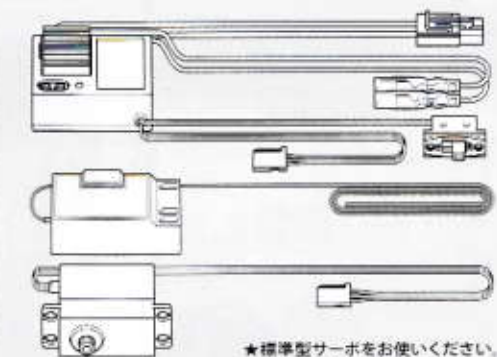


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

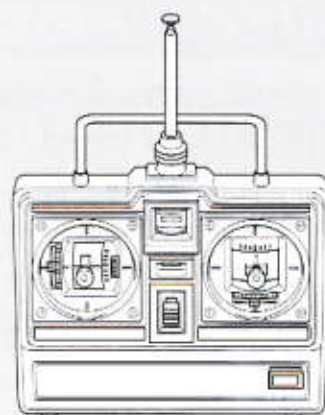


### ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ

2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★標準型サーボをお使いください。  
★Use standard size servo.  
★Servos in Standardgröße verwenden.  
★Utiliser un servo de taille standard.



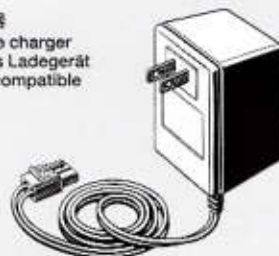
### タミヤ走行用バッテリー

Tamiya Battery Pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya



### 専用充電器

Compatible charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



### 《その他ご用意いただく物》

F104シャシ用のボディ、ウイング、モーター、タイヤ(F104用)を別にお買い求めください。

### AVAILABLE SEPARATELY

This kit does not include motor, tires, body, or front & rear wings.

### SEPARAT ERHÄLTLICH

Dieser Bausatz enthält weder Motor, Reifen, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

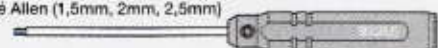
### DISPONIBLE SEPARÈMENT

Ce kit n'inclut pas moteur, pneus, carrosserie ou ailerons avant et arrière.

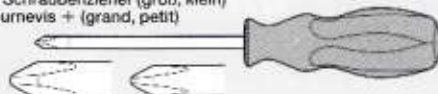
### 《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Clé Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)



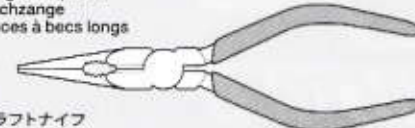
+ドライバー (大、小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
+ Tournevis + (grand, petit)



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



ネジ止め剤 (中強度)  
Gel type thread lock  
Gelförmige Schraubensicherung  
Frein-filet type gel



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。  
★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.  
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.  
★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●うまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

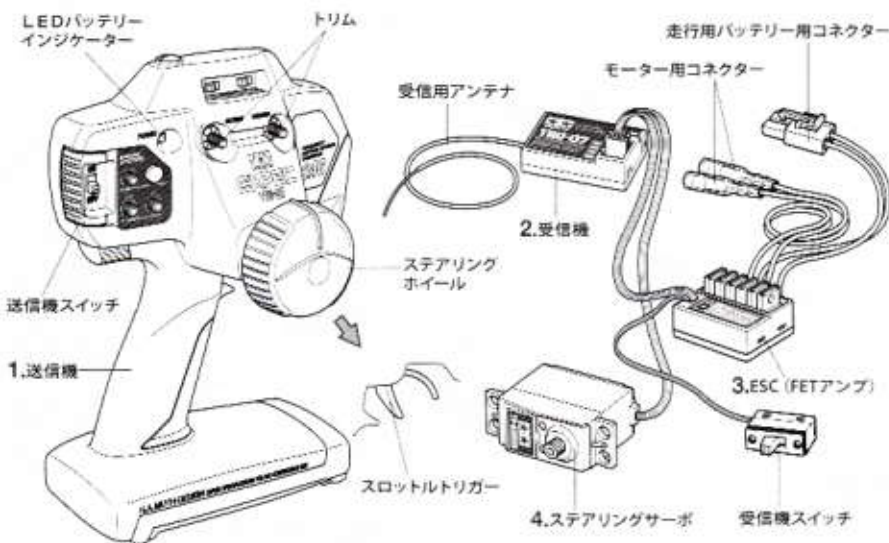
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### 《プロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
  - トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
  - ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなめます。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
  - Trim: Lever for adjusting central position of servo.
  - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

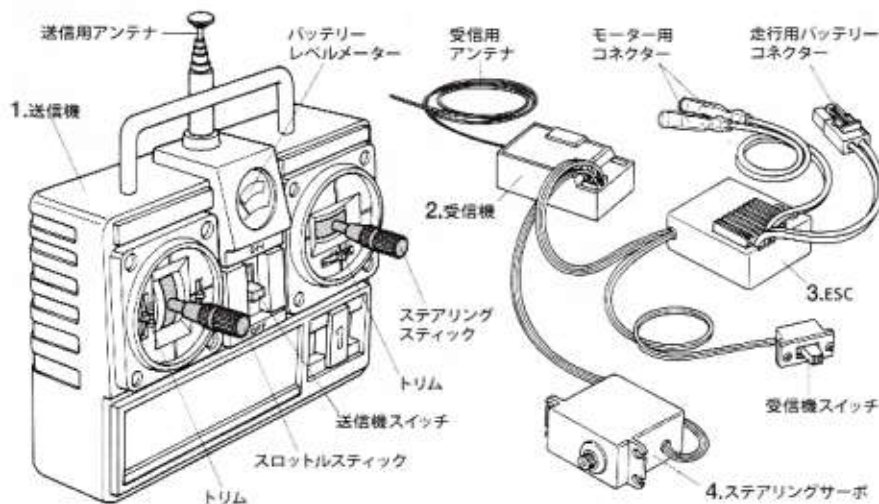
### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
  - Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
  - Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le bial de l'antenne.
  - Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
  - Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

### 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER







作る前にならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

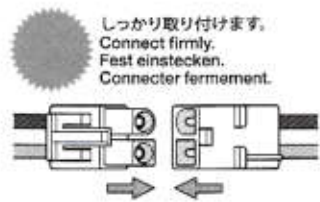
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。  
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★Specifications are subject to change without notice.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

## A ①~⑪

袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

### 1



しっかり取り付けます。  
Connect firmly.  
Fest einstecken.  
Connecter fermement.

※の部品はキットには含まれていません。  
(別売)  
Parts marked ※ are not included in kit.  
(separately available)  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
(getrennt erhältlich)  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.  
(disponible séparément)

### 2



★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤 (別売) を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。  
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.  
★Zur Erhöhung der Karbonfestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolant.  
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

### 1 走行用バッテリーの充電

Charging battery pack  
Aufladen des Akkupacks  
Charge du pack d'accus

※専用充電器  
※Compatible charger  
※ Geeignetes Ladegerät  
※ Chargeur compatible

※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※ Akkupack  
※ Pack d'accus

★充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
★When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
★Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
★Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

### 2 ロワデッキの組み立て

Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur

六角棒レンチ (2.5mm)  
Hex wrench (2.5mm)  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)

BA11

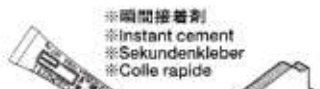
ロワデッキ  
Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur

BA11

BA3 3×6mm

★皿ビス加工のしてある面を下側にします。  
★Countersunk hole on the bottom.  
★Senkschraubenloch unten.  
★Face fraisée en dessous.

※の部分にネジ止め剤を塗ります。  
(別売)  
※ Apply thread lock to the sections shown by this mark. (separately available)  
※ Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche Schraubensicherung auftragen. (getrennt erhältlich)  
※ Appliquer du frein-filet sur les zones repérées par cette icône. (disponible séparément)



※瞬間接着剤  
※Instant cement  
※ Sekundenkleber  
※ Colle rapide

### 3 ロワブレースの組み立て

Lower brace  
Hintere Trägerplatte  
Support inférieur

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

BA7 2×5mm

ロワブレース  
Lower brace  
Hintere Trägerplatte  
Support inférieur

BA11

前側  
Front  
Vorne  
Avant

BA11

前側  
Front  
Vorne  
Avant

BA3 3×6mm

★締めすぎないようにします。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

★取り付け向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

### 3



3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BA11  
×3

ピボットボール  
Pivot ball  
Anlenkungskugel  
Rotule



4

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 ×2

2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BA7 ×4

ボディマウントポスト  
Body mount post  
Karosseriehalter  
Support de fixation de carrosserie

BA19 ×2

前側  
Front  
Vorne  
Avant

BA19

- ★ロワブレースがスムーズに動く位置に固定します。
- ★Secure while ensuring smooth movement of lower brace.
- ★Sichern bei gleichzeitigem Beachten des Leichtlaufes des unteren Armes.
- ★Fixer en s'assurant du libre mouvement du tirant inférieur.

4

ロワブレースの取り付け  
Attaching lower brace  
Einbau der hinteren Trägerplatte  
Installation du support

BA7 2×5mm

- ★BA7は最後に取り付けます。
- ★Attach BA7 last.
- ★BA7 zuletzt anbringen.
- ★Fixer BA7 en dernier.

BA19

ロワブレース  
Lower brace  
Hintere Trägerplatte  
Support inférieur

BA2 3×8mm

BA7 2×5mm



BA7 2×5mm

- ★締めすぎないようにします。
- ★Do not overtighten.
- ★Nicht ganz einschrauben.
- ★Ne pas serrer trop.

5

- ★部品の向きに注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.

5

モーターマウントの組み立て  
Motor mount  
Motorträger  
Support moteur

BA26

モーターマウント L  
Motor mount (left)  
Motor-Lager (links)  
Support-moteur (gauche)

- ★平らなテーブル等の上で歪まないように組み立ててください。
- ★Assemble on a flat surface to prevent distortion.
- ★Auf ebener Oberfläche zusammenbauen, um Verdrehung zu vermeiden.
- ★Assembler sur une surface plane pour éviter de vriller.

BA25

リヤバルクプレート  
Rear bulkhead plate  
Hintere Halteplatte  
Plaque de cloison arrière

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA27

モーターマウント R  
Motor mount (right)  
Motor-Lager (rechts)  
Support-moteur (droite)

BA1 3×6mm

3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA1 ×6

5×10mmアルミポスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonnette aluminium

BA18 ×2

6

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 ×4

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を  
めめぞモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ  
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー

(プラスチック用)

ITEM 74001

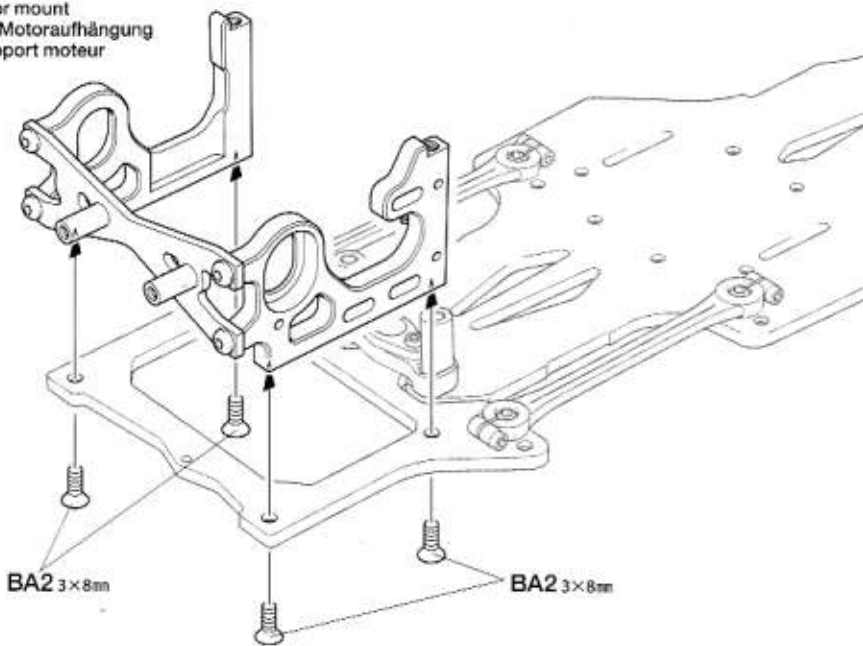
LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

6

モーターマウントの取り付け  
Attaching motor mount  
Anbringen der Motoraufhängung  
Fixation du support moteur



7

2.6×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

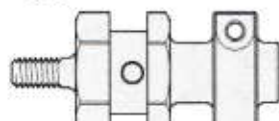
BA6 ×1

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BA8 ×2

1060ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA15 ×2



ホイールストッパー  
Wheel stopper  
Rad-Halter  
Moyeu

BA32 ×1

8

4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû de blocage

BA9 ×1

1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA13 ×1

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA14 ×1

5mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle Belleville

BA16 ×2

デフスペーサー  
Differential spacer  
Differential-Distanzstück  
Rondelle de pression de différentiel

BA17 ×1

スパーギヤアダプター  
Spur gear adapter  
Zahnradhalter  
Adaptateur de couronne

BA20 ×1

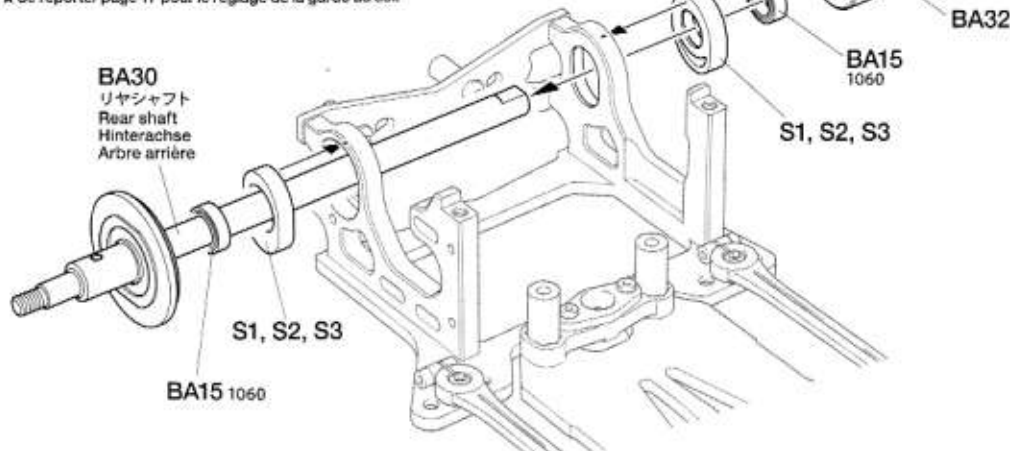
7

リヤシャフトの取り付け  
Attaching rear shaft  
Anbringen der hinteren Welle  
Fixation de l'axe arrière



《S1, S2, S3》

★車高調整はP17を参考にしてください。  
★Refer to page 17 for ground clearance adjustment.  
★Beachten Sie Seite 17 bezüglich der Einstellung der Bodenfreiheit.  
★Se reporter page 17 pour le réglage de la garde au sol.



BA30  
リヤシャフト  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière

S1, S2, S3

BA15 1060

六角棒レンチ (2mm)  
Hex wrench (2mm)  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

BA8 3×3mm

BA6 2.6×6mm

BA32

BA15 1060

S1, S2, S3

8

デフギヤの組み立て  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes



★ボールデフにはボールデフグリスを必ずお使い下さい。その他のグリスではデフ効果を得られません。  
★Use only Tamiya Ball Diff Grease.  
★Nur Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.  
★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.

BA23 3mm ×12



BA24  
96Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

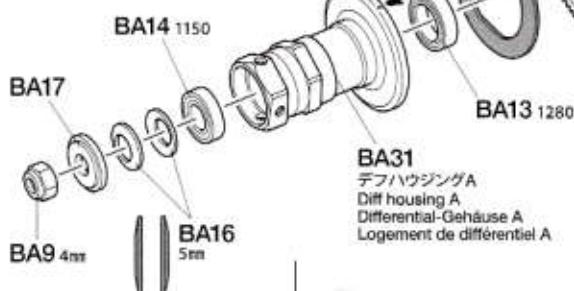
BA22

BA20

スパーギヤアダプター  
Spur gear adapter  
Zahnradhalter  
Adaptateur de couronne

BA20 ×1

★部品の向きに注意して取り付けてください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.



BA14 1150

BA13 1280

BA9 4mm

BA16 5mm

BA31  
デフハウジングA  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Logement de différentiel A

BA22 ×2  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff

BA23 3mm ×12

3mmタングステンボール  
Ball  
Kugel  
Bille

★4mmロックナットをいっぱいまでネジ込んで1/4回転戻した位置 (基本調整位置)。  
★Fully tighten the lock nut, then loosen by a quarter turn (standard position).  
★Die Sicherheitsmutter vollständig anziehen, dann um eine Viertelumdrehung lockern (Standard-Einstellung).  
★Serrer à fond l'écrou de blocage, puis desserrer d'un quart de tour (position standard).

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

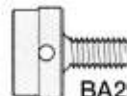
※リヤホイールでシャフトを固定します。(別売)  
※Use rear wheel to hold rear shaft when tightening the lock nut. (separately available)  
※Zum Festziehen der Sicherheitsmutter das hintere Rad zum Halten der hinteren Welle benutzen. (getrennt erhältlich)  
※Utiliser la roue arrière pour bloquer l'axe arrière en serrant l'écrou. (disponible séparément)



9

BA8  
×13×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau2×14mmステンレスシャフト  
Stainless shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox

BA12 ×1

デフキャップ  
Diff cap  
Diff.-Kappe  
Couvercle de diff

BA29 ×1

10

3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BA4 ×2

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BA8 ×1

6.5×3.05×1.0mmスパーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BA10 ×2

アルミモータースパーサー  
Motor spacer  
Motorkühlkörper  
Entretoise moteur

BA21 ×1

24Tピニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

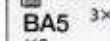
BA28 ×1

★ブラシレスモーターなど、アルミモータースパーサーを取り付けない場合に3×10mmキャップスクリューを使用してモーターを固定します。

★If not using motor spacer, use 3x10mm cap screws to secure motor.

★Wenn kein Abstandshalter verwendet wird sind zur Sicherung des Motors 3x10mm Kopfschrauben zu verwenden.

★Si on n'utilise pas d'entretoise moteur, employer des vis 3x10mm pour fixer le moteur.

3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BA5 ×2

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌誌をめざすモーターに合わせたTAMIYA CRAFT TOOLS。耐久性能も高く、使いやすい高品質な工具です。

CRAFT KNIFE

クラフトナイフ

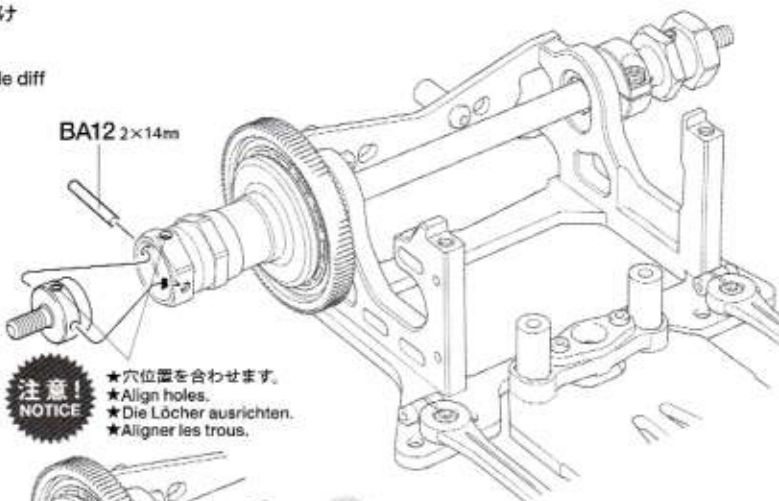


ITEM 74013

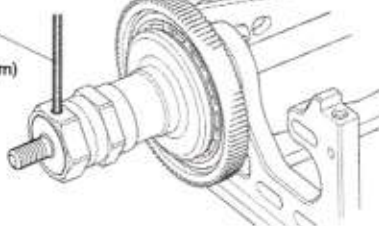
9

デフキャップの取り付け  
Attaching diff cap  
Anbau der Diff.-Kappe  
Fixation du couvercle de diffBA8  
3×3mm

BA12 2×14mm

注意!  
NOTICE

★穴位置を合わせます。  
★Align holes.  
★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

★BA31 (デフハウジングA)の穴から3×3mmイモネジを固定します。

★Use the hole in diff housing A to secure diff cap with grub screw as shown.

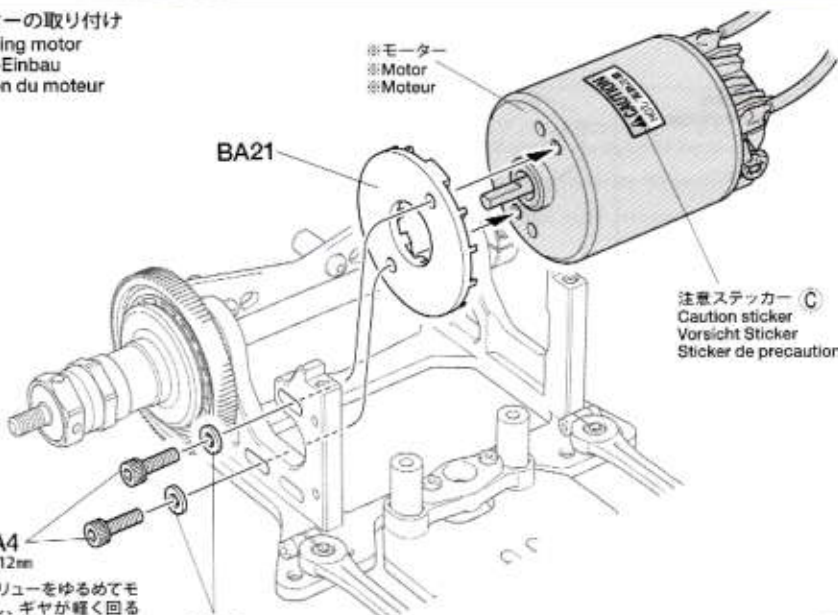
★Das Loch im Diff.-Gehäuse A zum Festmachen der Diff.-Kappe mit einer Madenschraube wie abgebildet verwenden.

★Utiliser le trou du carter de diff. A pour fixer le couvercle de diff avec une vis pointeau comme montré.

10

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur※モーター  
※Motor  
※Moteur

BA21

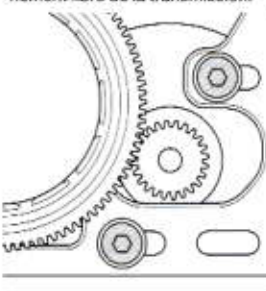
注意ステッカー C  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precautionBA4  
3×12mmBA10  
6.5×3.05×1.0mm

★キャップスクリューをゆるめてモーターを移動し、ギヤが軽く回るようにすきまを調整します。

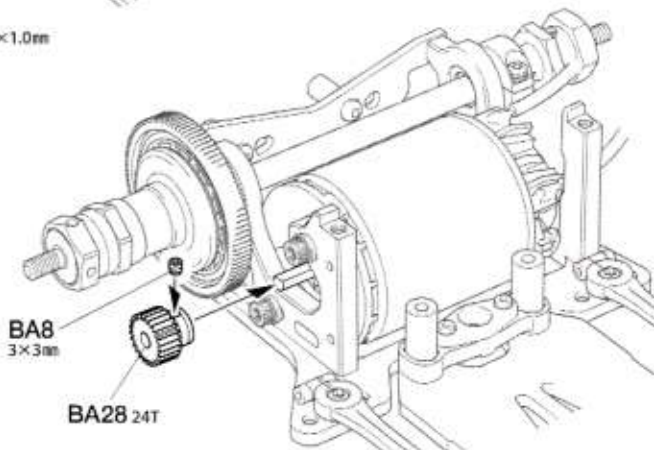
★Loosen cap screws and adjust to run smoothly.

★Die Zylinderkopfschraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.

★Desserrer les vis à tête cylindrique et régler pour un fonctionnement libre de la transmission.

BA8  
3×3mm

BA28 24T



11

ステアリングサーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

※標準型サーボ  
※Standard size servo  
※Servo in Standardgröße  
※Servo de taille standard

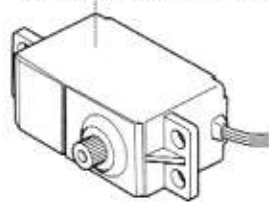
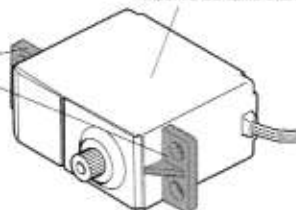
※ローハイットサーボ  
※Low-profile servo  
※Servo in Low-Profile-Format  
※Servo de faible encombrement

★標準型サーボは縦に搭載するため、サーボ固定用のミミを切り落としてください。

★Remove shaded sections on servo.

★Schattierte Bereiche am Servo entfernen.

★Enlever du servo les parties grisées.







BB21 ×1  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grande)



BB22 ×2  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petite)

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Reverse switch on "N".
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Reverse-Schalter auf "N".
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 L'inverseur de servo sur "N".
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤインターネット  
ホームページアドレス

www.tamiya.com

12 ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

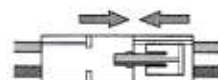
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



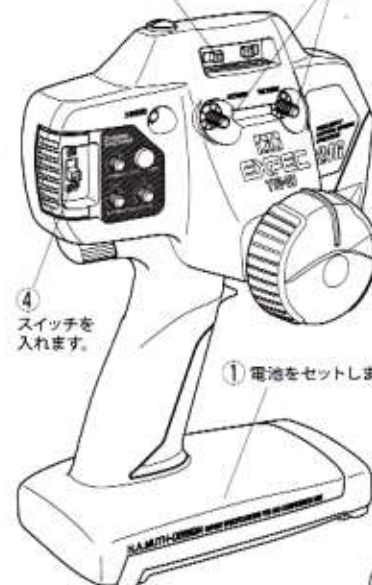
⑦ リバーススイッチを (N) にします。



⑥ トリムを中心位置にします。



③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



④ スイッチを入れます。

① 電池をセットします。

⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

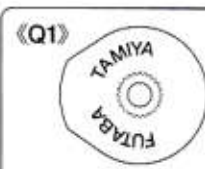
② アンテナをのびます。  
※アンテナのない受信機もあります。

⑨ ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

⑤ スイッチを入れます。  
※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

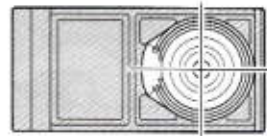
BB21

BB22

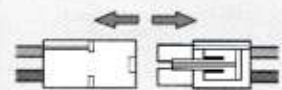


★タミヤ製サーボの場合はQ1を使用します。  
★Use Q1 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.  
★Q1 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.  
★Utiliser Q1 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

★サーボがニュートラルの状態  
で図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo  
in neutral.  
★Wie angegeben Servo in  
Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec  
le servo au neutre.



⑩ 取り付け後、送受信機の  
スイッチを切り、走行用  
バッテリーもはずしてお  
きます。



「サーボホーン用ビスの選び方」 / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

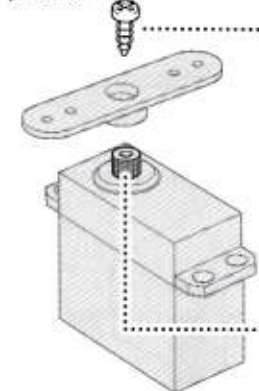
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロポメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

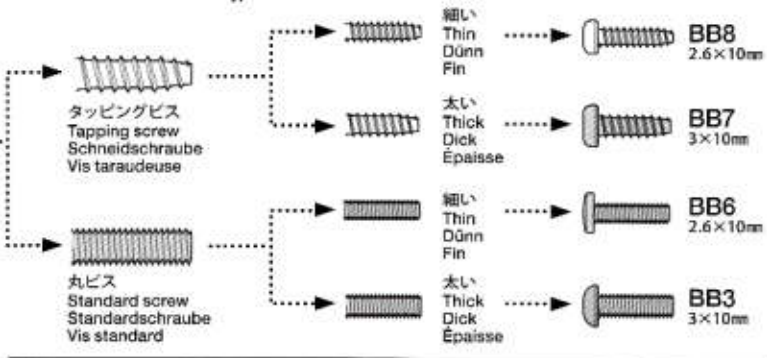
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。  
★Remove original servo horn screw.  
★Originalschraube des Servohorns entfernen.  
★Enlever la vis originale du palonnier.

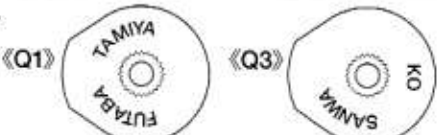


① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.

② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

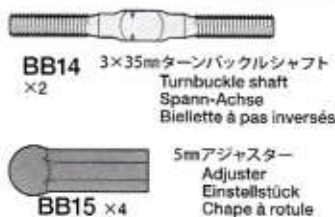


★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



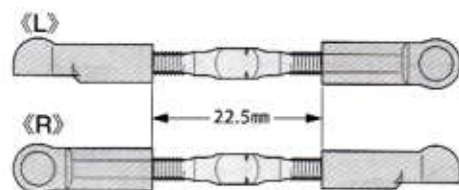
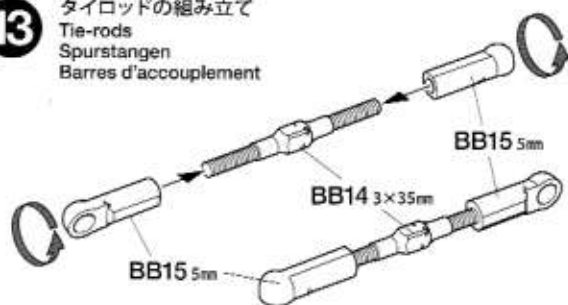


### 13



### 13

タイロッドの組み立て  
Tie-rods  
Spurstangen  
Barres d'accouplement



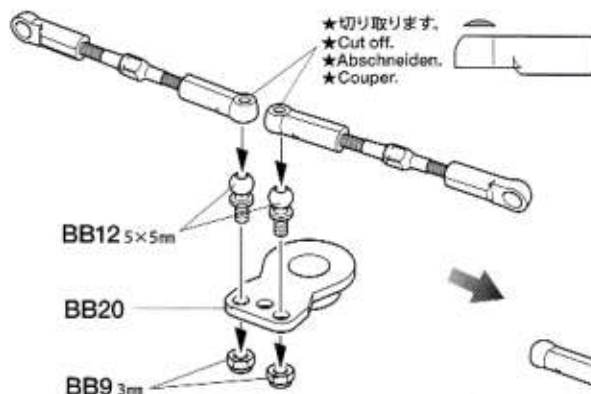
### 14



### 14

タイロッドの取り付け  
Attaching tie-rods  
Einbau der Spurstangen  
Fixation des biellettes

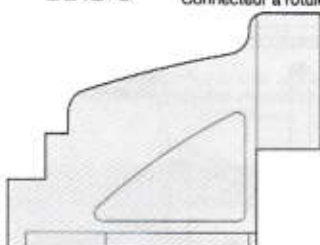
《標準型サーボ》  
Standard size servo  
Servo in Standardgröße  
Servo de taille standard



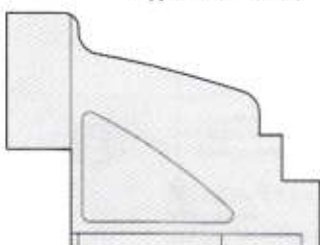
- ★切り取ります。
- ★Cut off.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

### BB8 2.6x10mm

- ★タミヤ製サーボの場合はBB8を使用します。
- ★Use BB8 when using Tamiya servos. See diagram on P.8 when using other brands of servo.
- ★BB8 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos S.8 Diagramm beachten.
- ★Utiliser BB8 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau page 8 pour d'autres marques de servos.



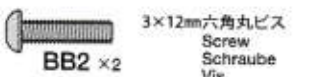
BB16 x1  
アルミサーボマウントL  
Aluminium servo mount L  
Aluminium Servohalter L  
Support alu de servo G



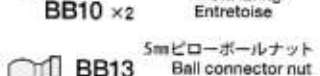
BB17 x1  
アルミサーボマウントR  
Aluminium servo mount R  
Aluminium Servohalter R  
Support alu de servo D



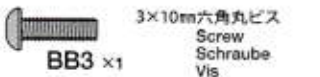
BB20 x1  
アルミサーボホーン  
Aluminium servo horn  
Aluminium-Servohorn  
Palonnier aluminium



BB2 x2  
3x12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BB10 x2  
3x5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



BB13 x2  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule



BB3 x1  
3x10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

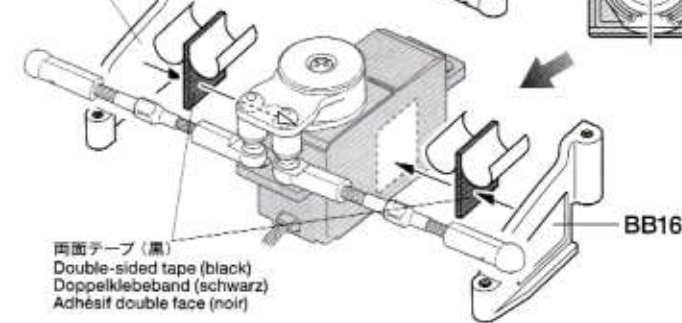
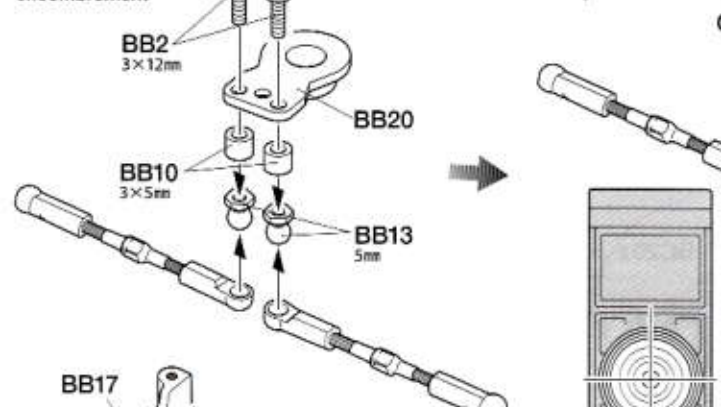


BB6 x1  
2.6x10mmバインドビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BB7 x1  
3x10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

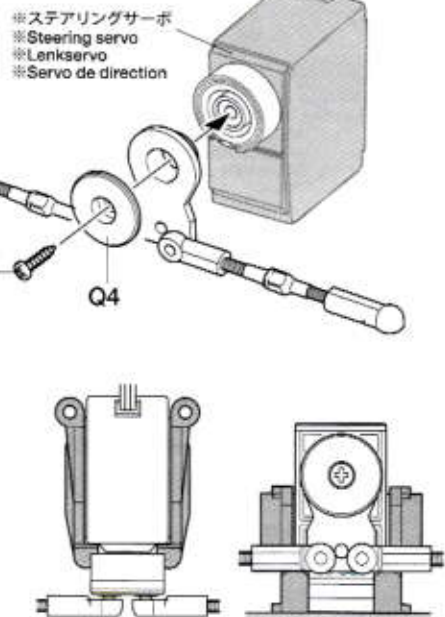
### 《ローハイトサーボ》 Low-profile servo Servo in Low-Profile-Format Servo de faible encombrement



両面テープ (黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

- BB3 3x10mm,
- BB6 2.6x10mm,
- BB7 3x10mm,
- BB8 2.6x10mm

- ★使用するサーボに合わせて取り付けます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



- ※ステアリングサーボ
- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction



15

BB1 ×1 3×16mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB4 ×2 4×30mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB11 ×2 8mmアルミボール  
Aluminum ball  
Aluminiumkugel  
Bille aluminium

16

BB5 ×2 3×20mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 ×4 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB19 ×2 5×26mmアルミポスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonnette aluminium

**C** 17~19  
袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

17

BC3 ×2 3×5mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC4 ×4 2×6mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA8 ×2 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BC8 ×2 2.5mmEリング  
E-Ring  
Circlip

BB12 ×2 5×5mm六角ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BC14 ×2 3×31mmステンレスシャフト  
Stainless shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox

BC15 ×2 キングピンマウント  
King pin mount  
Befestigung des  
Königszapfens  
Support d'axe

BC19 ×1 アップライト A  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée

BC20 ×1 アップライト B  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée

BC21 ×2 アップライトシャフト  
Upright shaft  
Radachse  
Axe de triangle

15

フロントロウアームの取り付け  
Attaching front lower arm  
Anbringen des vorderen, unteren Lenkers  
Fixation des triangles inférieurs avant

BB18 アルミサスマウント  
Aluminum suspension mount  
Aluminiumhalter  
Support aluminium de suspension

BB1 3×16mm

BB11 8mm

F10

BB4 4×30mm

BB11 8mm

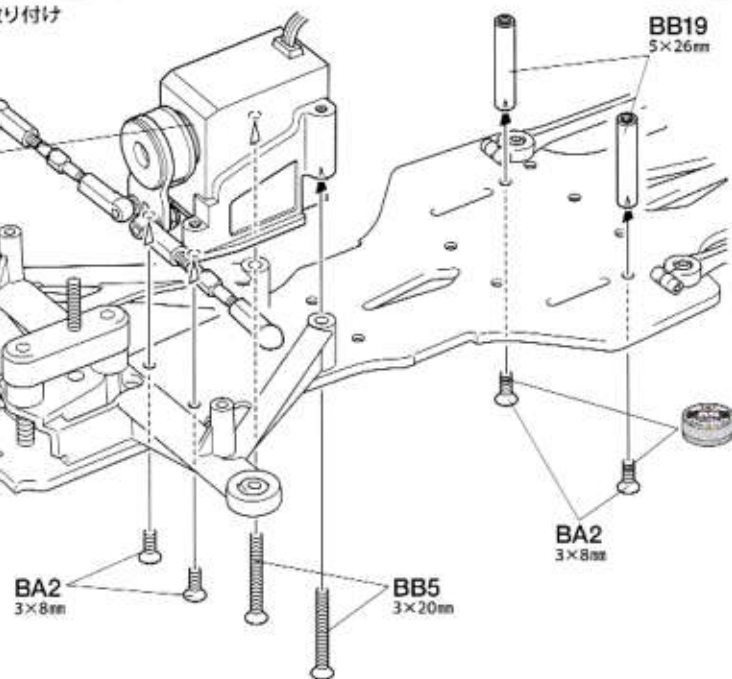
★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

16

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

ステアリングサーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction



BA2 3×8mm

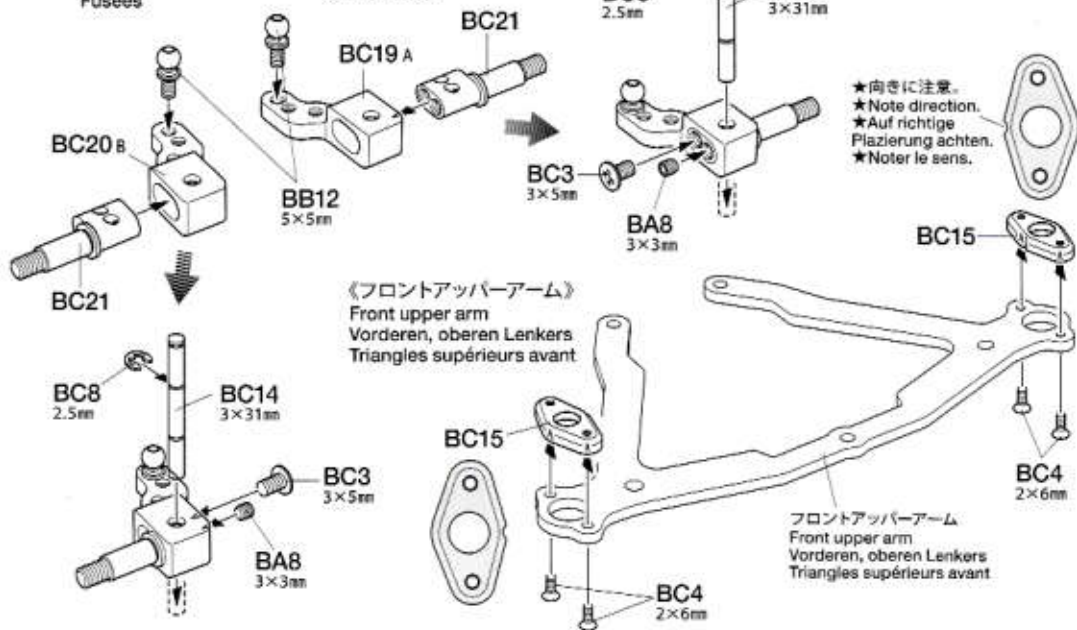
BB5 3×20mm

BB19 5×26mm

17

アップライトの組み立て  
Uprights  
Achsschenkel  
Fusées

★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.



《フロントアッパーアーム》  
Front upper arm  
Vorderen, oberen Lenkers  
Triangles supérieurs avant

フロントアッパーアーム  
Front upper arm  
Vorderen, oberen Lenkers  
Triangles supérieurs avant

★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige  
Plazierung achten.  
★Noter le sens.

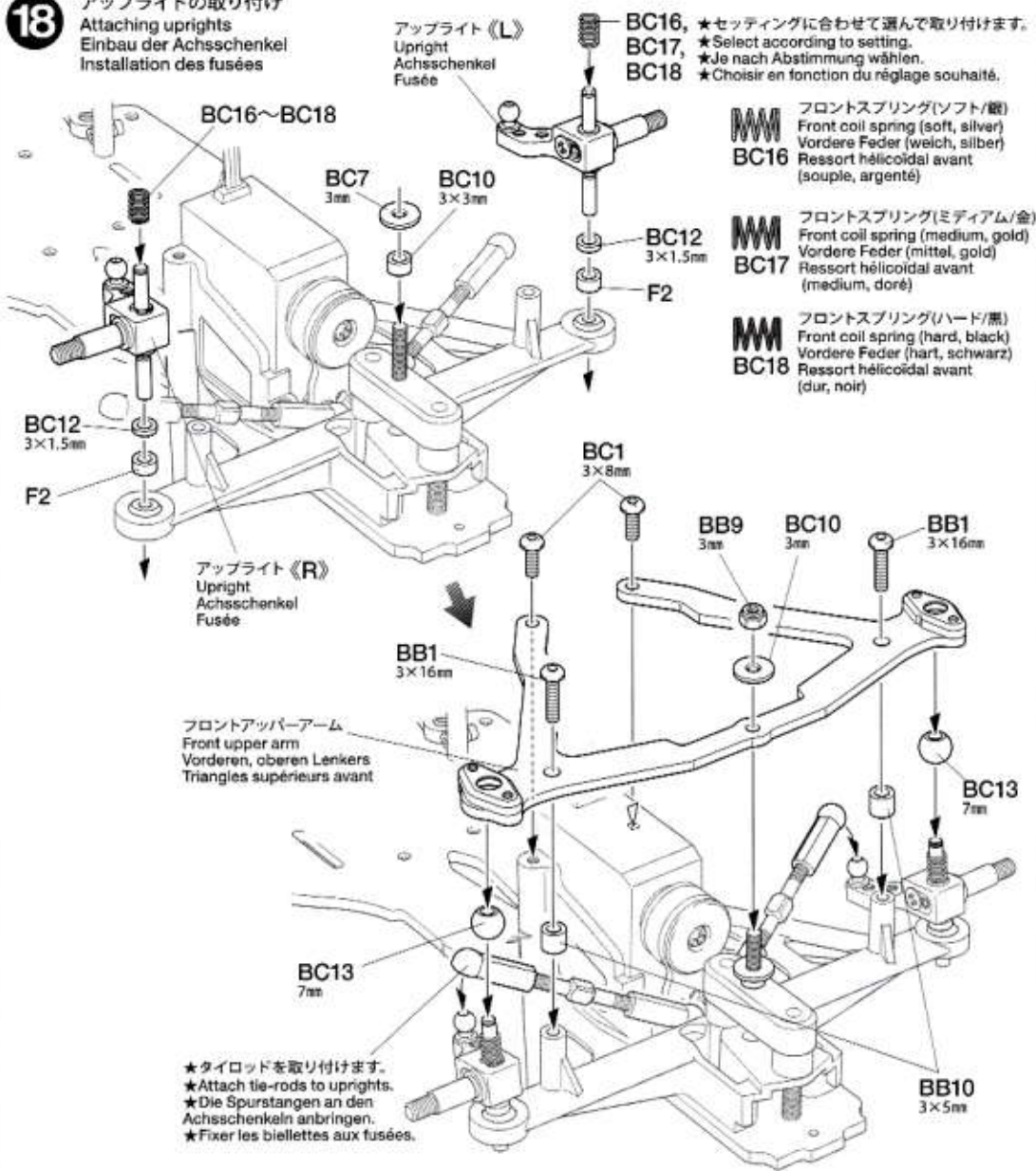


18

- BB1** ×2  
3×16mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC1** ×2  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB9** ×1  
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)
- BC7** ×2  
3mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)
- BB10** ×2  
3×5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BC10** ×1  
3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BC12** ×2  
3×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BC13** ×2  
7mmアルミボール  
Aluminum ball  
Aluminiumkugel  
Bille aluminium

18

アップライトの取り付け  
Attaching uprights  
Einbau der Achsschenkel  
Installation des fusées



★セッティングに合わせて選んで取り付けます。  
★Select according to setting.  
★Je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

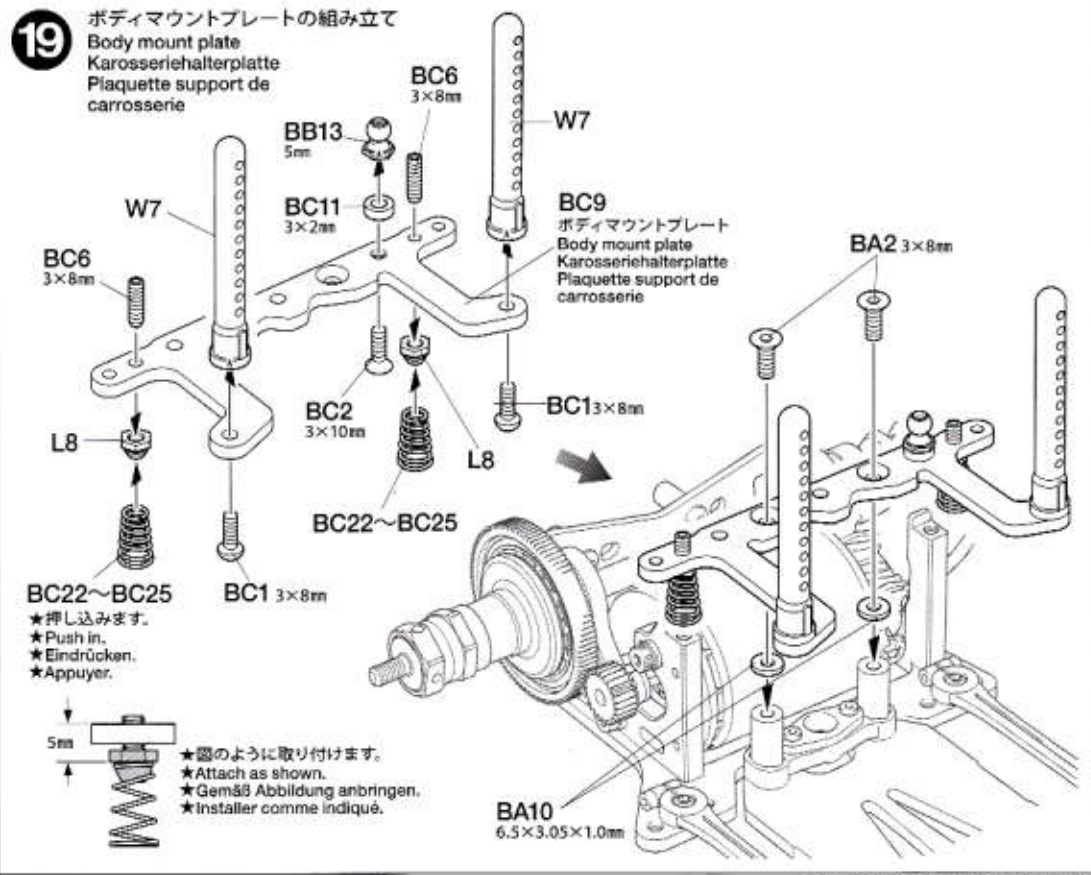
- BC16**  
フロントスプリング(ソフト/銀)  
Front coil spring (soft, silver)  
Vordere Feder (weich, silber)  
Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)
- BC17**  
フロントスプリング(ミディアム/金)  
Front coil spring (medium, gold)  
Vordere Feder (mittel, gold)  
Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)
- BC18**  
フロントスプリング(ハード/黒)  
Front coil spring (hard, black)  
Vordere Feder (hart, schwarz)  
Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)

19

- BC1** ×2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC2** ×1  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA2** ×2  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC6** ×2  
3×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA10** ×2  
6.5×3.05×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BC11** ×1  
3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB13** ×1  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelhkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

19

ボディマウントプレートの組み立て  
Body mount plate  
Karosseriehalterplatte  
Plaque support de carrosserie





**20**

BD2 x1 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

BD3 x2 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

BD6 x1 ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

BD7 x1 2mmシャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

BD8 x1 12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

BD9 x1 3mmOリング (シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

BD10 x1 3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

BD13 x1 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

BD15 x1 ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der Gestängeführung  
Coupelle de guidage d'axe

BD16 x1 スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

**21**

BD11 x1 オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

BD14 x1 シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur

**22**

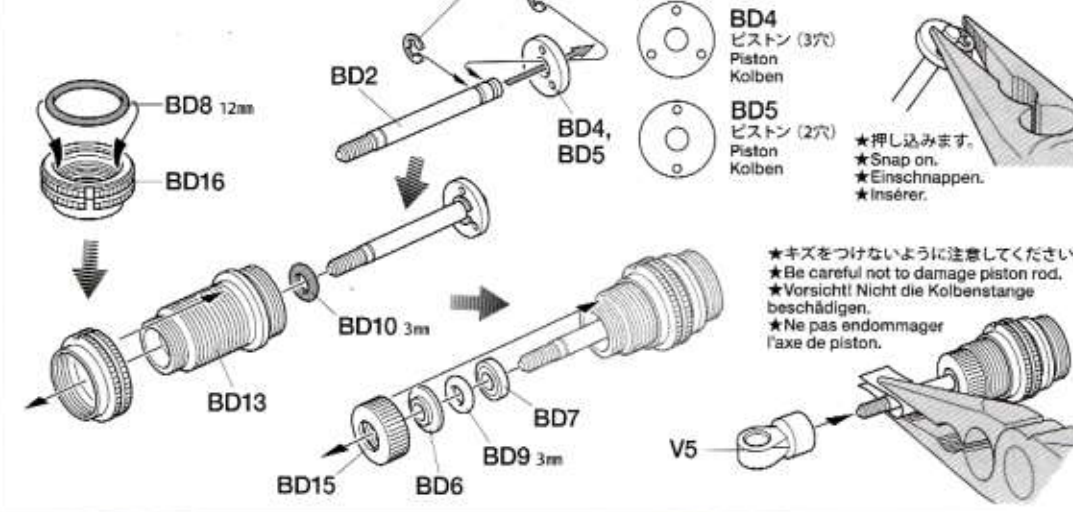
BD1 x1 3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD12 x2 5mmアジャスター5  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

BD17 x1 ローリングダンパーシリンダー  
Roll damper cylinder  
Querdämpferzylinder  
Cylindre d'amortisseur de roulis

BD18 x1 ローリングダンパーピストン  
Roll damper piston  
Querdämpferkolben  
Piston d'amortisseur de roulis

**20** ピッチングダンパーの組み立て1  
Pitch damper 1  
Längsdämpfers 1  
Amortisseur de tangage 1



★セッティングに合わせて選んで取り付けます。  
★Select according to setting.  
★Je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

BD4  
ピストン (3穴)  
Piston  
Kolben

BD5  
ピストン (2穴)  
Piston  
Kolben

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

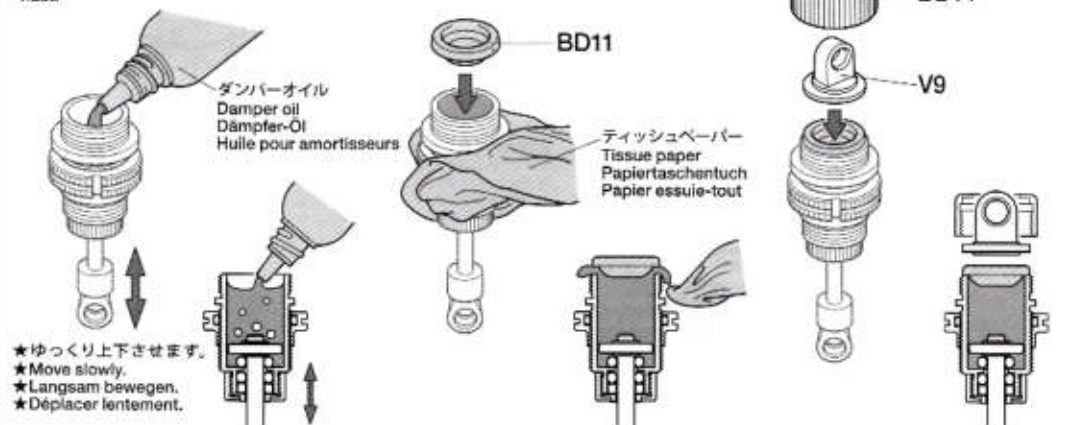
★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

**21** ダンパーオイルの入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。  
1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.  
1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.  
1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

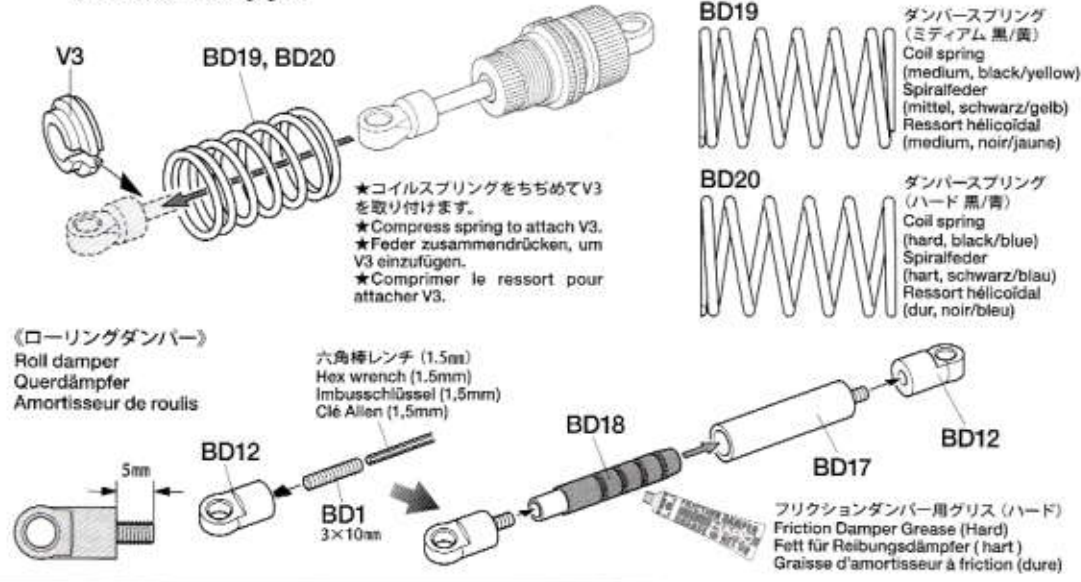
2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。  
2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.  
2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.  
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。  
3.Tighten cylinder cap.  
3.Zylinder-Kappe aufschrauben.  
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

**22** ピッチングダンパーの組み立て2  
Pitch damper 2  
Längsdämpfers 2  
Amortisseur de tangage 2



★セッティングに合わせて選んで取り付けます。  
★Select according to setting.  
★Je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

BD19  
ダンパースプリング (ミディアム 黒/黄)  
Coil spring (medium, black/yellow)  
Spiralfeder (mittel, schwarz/gelb)  
Ressort hélicoïdal (medium, noir/jaune)

BD20  
ダンパースプリング (ハード 黒/青)  
Coil spring (hard, black/blue)  
Spiralfeder (hart, schwarz/blau)  
Ressort hélicoïdal (dur, noir/bleu)

★コイルスプリングをちぢめてV3を取り付けます。  
★Compress spring to attach V3.  
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V3.







《ローリングダンパー》  
Roll damper  
Querdämpfer  
Amortisseur de roulis

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

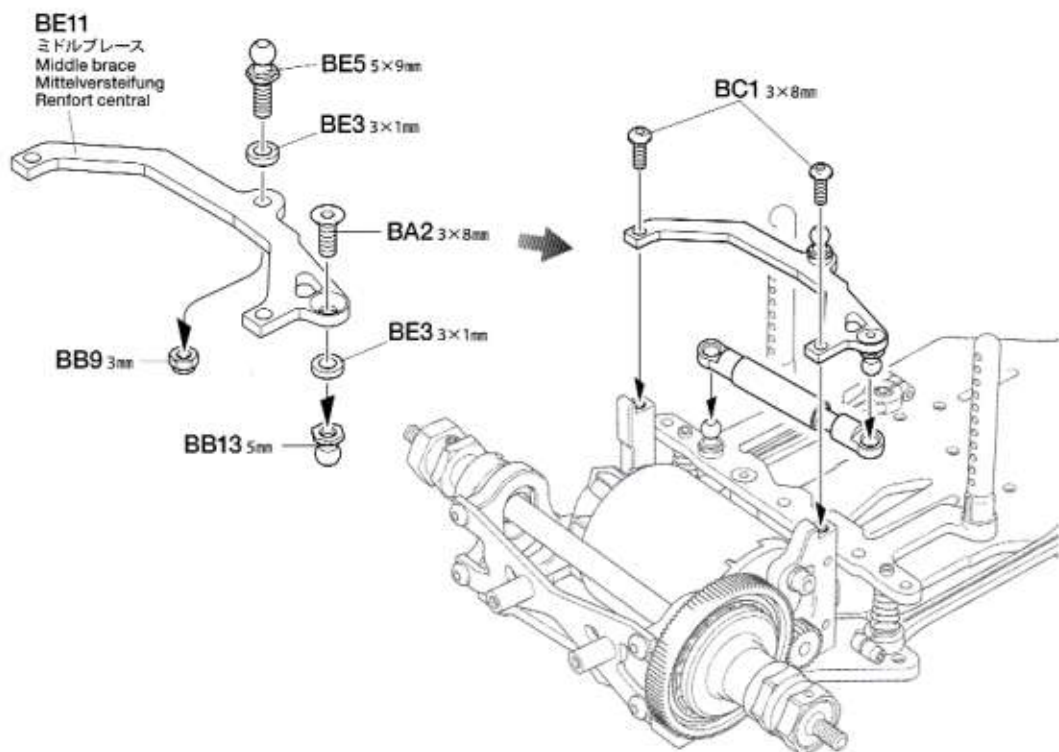
フリクションダンパー用グリス (ハード)  
Friction Damper Grease (Hard)  
Fett für Reibungsdämpfer (hart)  
Graisse d'amortisseur à friction (dure)







**23**

-  **BC1** ×2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA2** ×1  
3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB9** ×1  
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter  
(dünn)  
Ecoui de blocage (fin)
-  **BE3** ×1  
3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BE5** ×1  
5×9mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
-  **BB13** ×1  
5mmビロボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecoui-connecteur à rotule

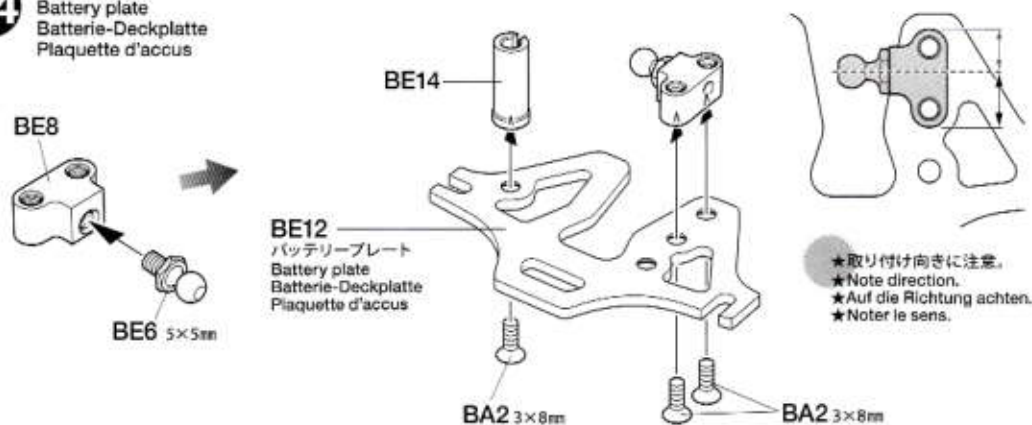
**23** ローリングダンパーの取り付け  
Attaching roll damper  
Einbau des Querdämpfers  
Fixation de l'amortisseur de roulis



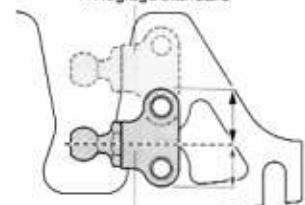
**24**

-  **BA2** ×3  
3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BE6** ×1  
5×5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
-  **BE8** ×1  
ダンパーマウント  
Damper mount  
Dämpfer-Lager  
Support d'amortisseur
-  **BE14** ×1  
アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

**24** バッテリープレートの組み立て  
Battery plate  
Batterie-Deckplatte  
Plaque d'accus



- ★キット標準位置
- ★Standard setting
- ★Standard-Einstellung
- ★Réglage standard

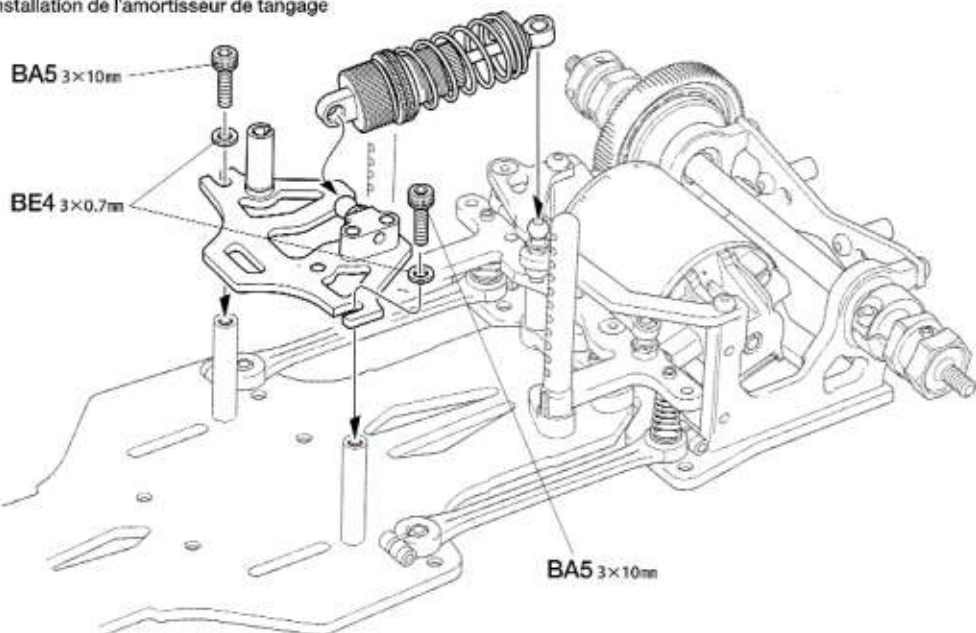


- ★OP.1341のRM-01ピッチングダンパーを使用する場合、取り付け向きに注意。
- ★Attach as shown when using RM-01 Pitch Damper (Item 54341).
- ★Bei der Verwendung des RM-01 Pitch Damper (Artikel 54341) wie gezeigt montieren.
- ★Fixer comme montré si on utilise l'amortisseur au RM-01 (réf.54341).

**25**

-  **BA5** ×2  
3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **BE4** ×2  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**25** ピッチングダンパーの取り付け  
Attaching pitch damper  
Anbau des Längsdämpfers  
Installation de l'amortisseur de tangage





★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.

★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.

★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

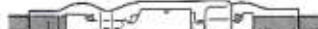


3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 ×2

### 《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



ESC, アンプ側  
Speed control  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

+(プラス)コード

(赤, オレンジ)

(+) Red, orange

(+) Rot, orange

(+) Rouge, orange

黄/赤コード

Yellow / Red

Gelb / Rot

Jaune / Rouge

-(マイナス)コード

(黒, 青)

(-) Black, blue

(-) Schwarz, blau

(-) Noir, bleu

緑/黒コード

Green / Black

Grün / Schwarz

Vert / Noir

★コネクタ部はしっかりとつないでください。

★Connect cables firmly.

★Die Kabel fest zusammenstecken.

★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。

★Secure cables using nylon band.

★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.

★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。

★Cut off excess portion using side cutters.

★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.

★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION



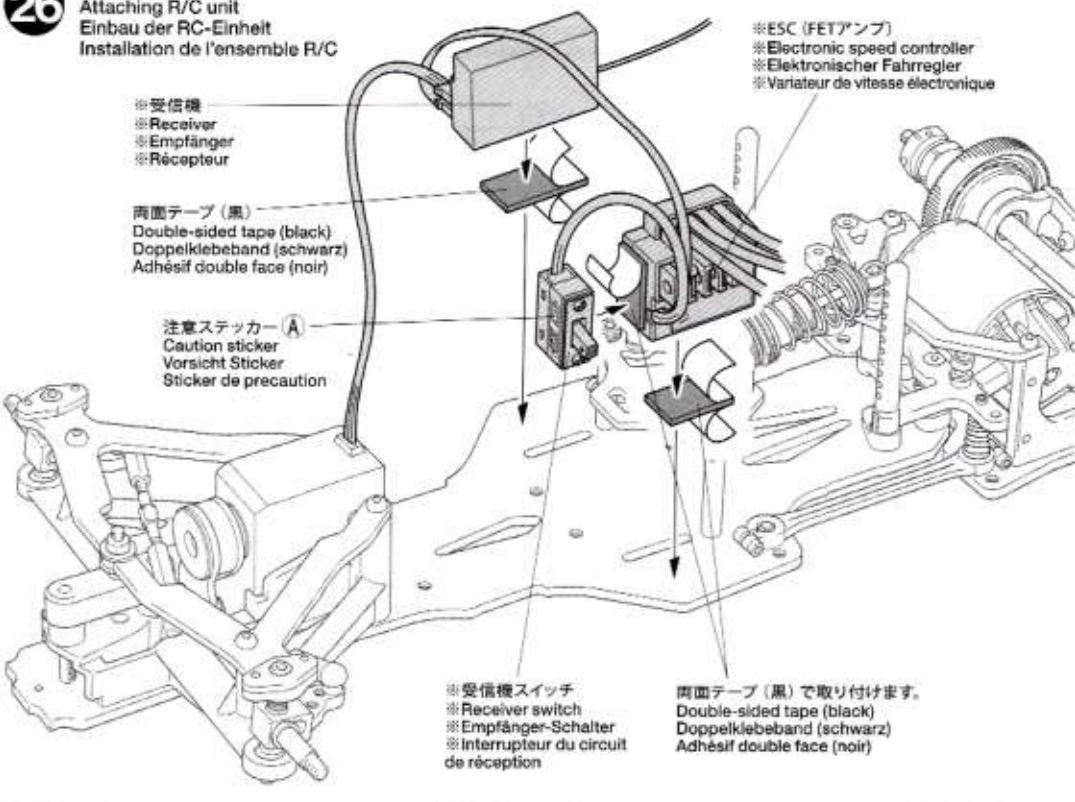
★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクタを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.

★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

### RCメカの搭載例 Attaching R/C unit Einbau der RC-Einheit Installation de l'ensemble R/C



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※両面テープ (黒)  
※Double-sided tape (black)  
※Doppelklebeband (schwarz)  
※Adhésif double face (noir)

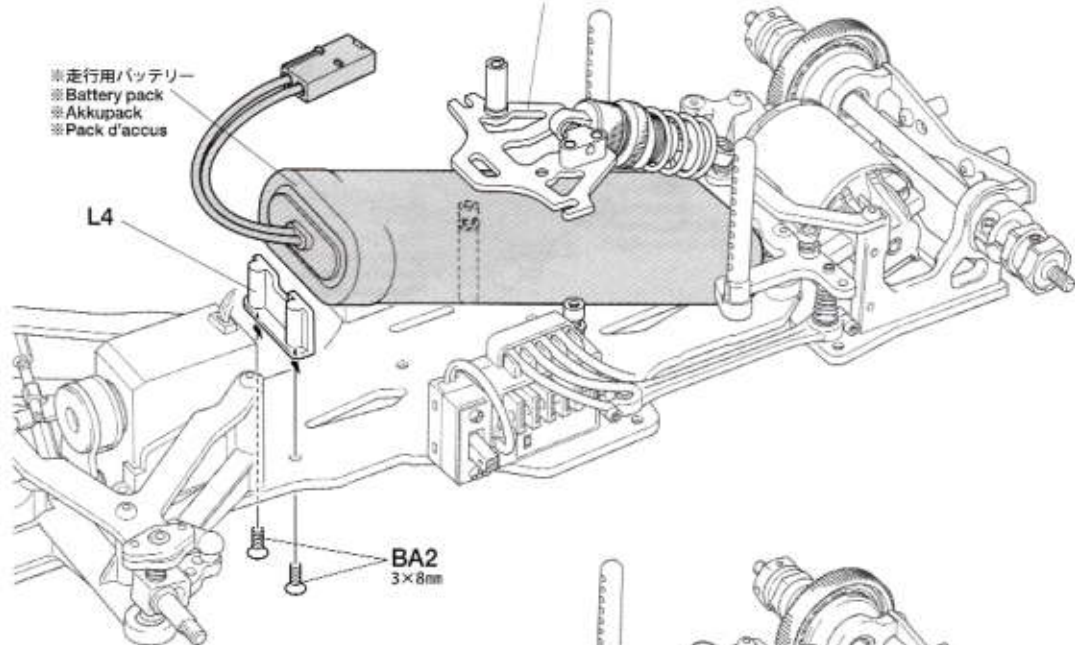
※注意ステッカー A  
※Caution sticker  
※Vorsicht Sticker  
※Sticker de precaution

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

※両面テープ (黒) で取り付けます。  
※Double-sided tape (black)  
※Doppelklebeband (schwarz)  
※Adhésif double face (noir)

※ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrgler  
※Variateur de vitesse électronique

### 走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus



※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※Akkupack  
※Pack d'accus

L4

★リヤアッパーデッキをはずしてバッテリーを取り付けます。

★Detach rear upper deck to install battery pack.

★Zum Einbau des Accus hinteres oberes Deck abbauen.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.

★Enlever la platine supérieure arrière pour installer le pack d'accus.



BE1  
×2

4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à  
flasque

BA9  
×2

4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

BE2  
×2

5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BE7  
×4

1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement  
à billes

BE7 1050

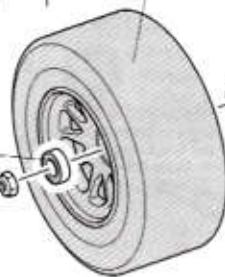
BA9 4mm

※の部品はキットには含まれていません。  
(別売)  
Parts marked ※ are not included in kit.  
(separately available)  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
(getrennt erhältlich)  
Les pièces marquées ※ ne sont pas in-  
cluses dans le kit. (disponible séparément)

### ホイールの取り付け Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

※フロントタイヤ(細)  
※Front wheel (narrow)  
※Vorderrad (schmal)  
※Roue avant (étroit)



BE2 5×0.5mm

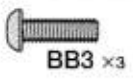
BE7 1050

※フロントタイヤ(細)  
※Front wheel (narrow)  
※Vorderrad (schmal)  
※Roue avant (étroit)

BE2  
5×0.5mmBE7  
1050

BA9 4mm

★締めすぎないようにします。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.



BB3 ×3

3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

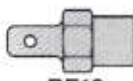
BC12  
×2

3×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



BE9 ×2

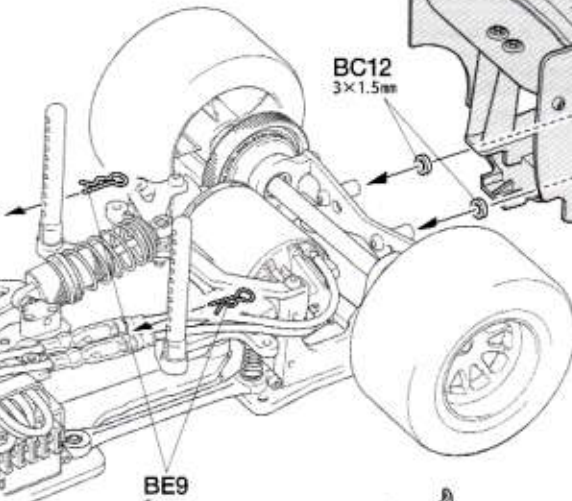
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique



BE13 ×1

アルミボディマウント  
Body mount  
Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie

### ウイングの取り付け Attaching wing Einbau des Spoilers Fixation de l'aileron



BC12

3×1.5mm

※リヤウイング

※Rear wing

※Hinterrad Spoiler

※Spoiler arrière

BE3

3×10mm

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★受信機アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenkabel durchführen.  
★Passer l'antenne.



BE15 ×1

アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne



BE15

アンテナ線  
Antenna cable  
Antennenkabel  
Fil d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★アンテナレスの2.4GHzRCメカの場合は使  
用しません。  
★BE15 is not required for 2.4GHz receiver.  
★BE15 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht  
gebraucht.  
★BE15 n'est pas requis pour un récepteur  
2,4 GHz.

★BE1が固着しないようにグリスを塗ります。  
★Apply grease to make sure that BE1 does not stick to shaft.  
★Fett auftragen um ein Festgehen von BE1 auf der Welle zu vermeiden.  
★Applique de la graisse pour s'assurer que BE1 n'adhère pas à l'axe.

BE1 4mm

★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-  
Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



BE13

※フロントウイング  
※Front wing  
※Vorderer Spoiler  
※Spoiler avant

BE3 3×10mm

⑤で取り付けたBB4。  
BB4 attached at step ⑤.  
BB4 in Schritt ⑤ angebracht.  
BB4 installés à l'étape ⑤.



6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique

BE9 × 2

スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Épingle métallique (petite)

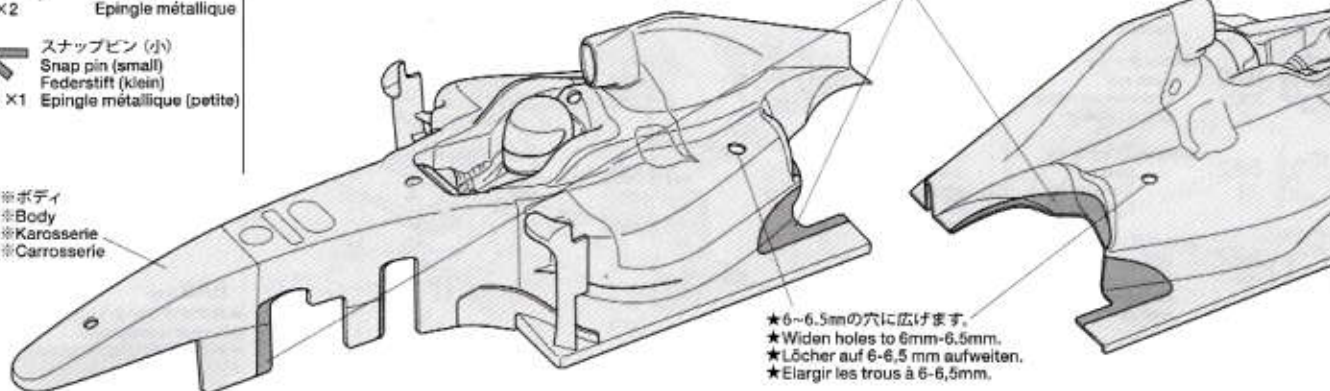
BE10 × 1

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

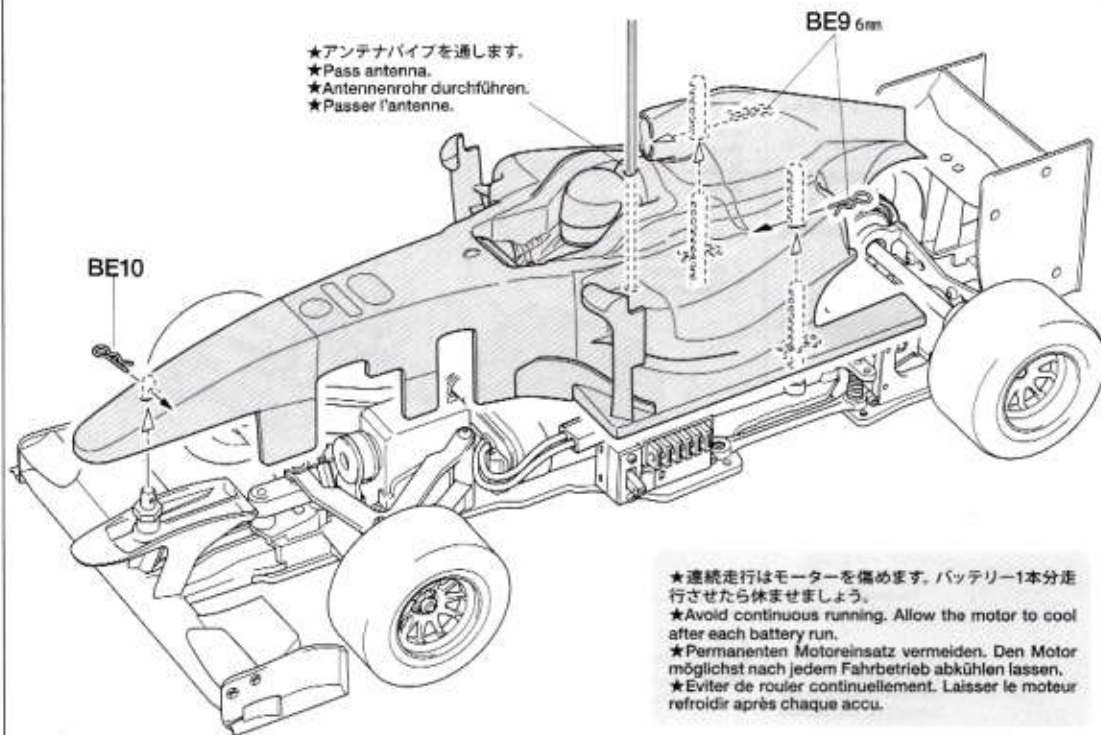


★ボディがシャーシに当たる場合は切り取り加工をしてください。  
★Cut off sections on the body that come in contact with chassis.  
★Schneiden Sie die Teile der Karosserie ab, welche am Chassis streifen.  
★Découper les parties de carrosserie en contact avec le châssis.

※ボディ  
※Body  
※Karosserie  
※Carrosserie



★スナップピンは折り曲げておくと取り扱いに便利です。  
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.  
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.  
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.



## SETTING - UP

- いろいろな走行条件のデータを記入するのにP23のセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the setting sheet on Page 23.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf dem Einstellblatt auf Seite 23 fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage page 23.

《ギヤ比》  
Gear ratio  
Getriebeübersetzung  
Rapport de pignonerie

(04モジュールギヤ)  
(for 04 Module)  
(für Modul 0,4)  
(module 0,4)

キット付属  
Kit standard gear  
Satz Standard-Zahnäder  
Pignon standards du kit

96Tスパーギヤ (04モジュール)  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



24Tピニオン (04モジュール)  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	4.00:1
		25T	3.84:1
20T	4.80:1	26T	3.69:1
21T	4.55:1	27T	3.56:1
22T	4.36:1	28T	3.43:1
23T	4.17:1	29T	3.31:1

計算式  
Formula  
Formel  
Formule de calcul

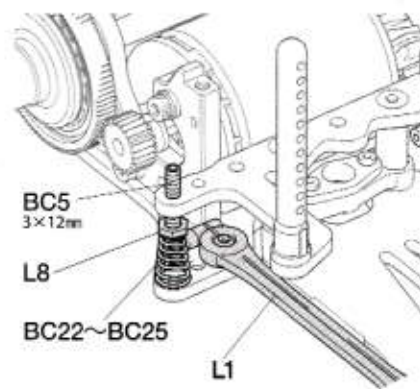
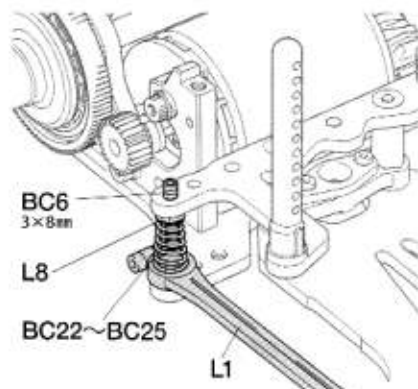
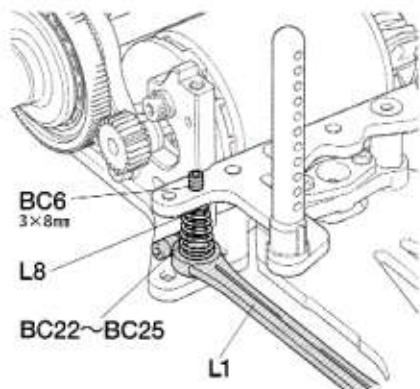
$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \right) : 1$$

Spur gear teeth  
Pinion gear teeth

《ロールスプリング》

Roll spring  
Querfeder  
Ressort de roulis

- ★ロールスプリング、L1の取付位置を変更できます。走行路面に合わせて変更してください。
- ★Roll spring and L1 attachment position can be changed. Adjust according to track surface.
- ★Die Feder des Rollidämpfers und die Anbauposition von L1 kann verändert werden. Je nach Beschaffenheit der Strecke einstellen.
- ★Le point de fixation du ressort de roulis et de L1 peut être modifié. Régler en fonction des conditions de piste.





《車高の調整》

Ground clearance  
Bodenfreiheit  
La garde au sol

- ★タイヤ径が変わっても車高を調整することができます。走行路面に合わせて変更してください。
- ★Ground clearance can be altered according to wheel diameter, etc.
- ★Die Bodenfreiheit kann entsprechend Rad Durchmesser etc. verändert werden.
- ★La garde au sol peut être modifiée en fonction du diamètre de roue etc.

★左右で同じオフセットのパーツで高さをそろえて取り付けます。

★Use spacers of the same offset for the right and left, and make sure the shaft is horizontal.

★Für links und rechts Distanzstücke gleicher Einstellung wählen und dabei sicherstellen, daß die Achse waagrecht steht.

★Utiliser des cales de réglage de garde au sol identiques à gauche et à droite et s'assurer que l'axe est horizontal.

(フロント)  
Front  
Vorne  
Avant

BC16~BC18

BC12  
3×1.5mm

F2

- ★F2、BC12の取り付け位置を変えることで調整します。
- ★Adjust by altering F2 and BC12 positions.
- ★Durch Änderung der Stellungen von F2 und BC12 anpassen.
- ★Régler en changeant les positions de F2 et BC12.

(リヤ)  
Rear  
Hinten  
Arrière

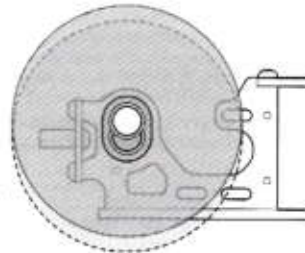
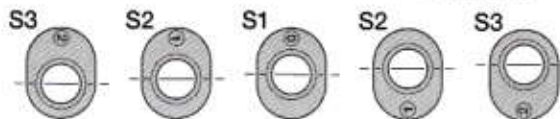
S1~S3

BA15 1060

S1~S3

BA15 1060

- S1: オフセット 0  
Offset Einstellstück Excentrement
- S2: オフセット 1mm  
Offset Einstellstück Excentrement
- S3: オフセット 2mm  
Offset Einstellstück Excentrement



《キャンバー角》

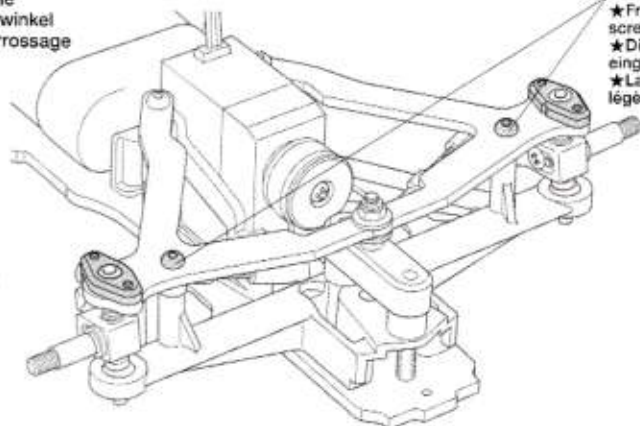
Camber angle  
Krümmungswinkel  
Angle de carrossage

★ネジを緩める(1mm範囲内)ことでフロント剛性を調整できます。

★Front section rigidity can be adjusted by slightly loosening the screws.

★Die Härte kann vorne durch leichtes Lösen der Schrauben eingestellt werden.

★La rigidité du train avant peut être réglée en desserrant légèrement les vis.



- ★BC15の取り付け向きでキャンバー角を変更できます。
- ★Front camber angle can be adjusted by altering attachment direction of BC15.
- ★Der vorderen Sturzwinkel kann durch eine andere Montageposition von BC15 eingestellt werden.
- ★L'angle de carrossage peut être ajusté en utilisant d'autres points de fixation sur BC15.

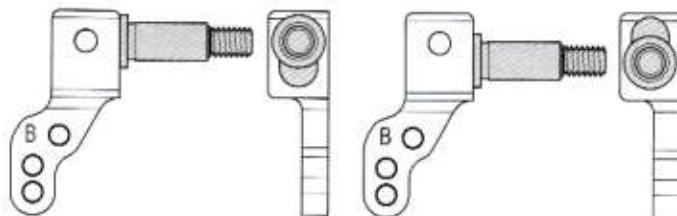
《アップライト》  
Uprights  
Achsschenkel  
Fusées

★アップライトシャフトの位置を変更することで走行特性を変える事が出来ます。

★Different settings are possible by altering the axle shaft position.

★Durch Veränderung der Anschraubpunkte sind verschiedene Einstellungen möglich.

★Différents réglages sont possibles en changeant la position de l'axe.



《ダンパーの調整》

Damper setting  
Dämpfereinstellung  
Réglage d'amortissement

■ピッチングダンパーのセッティング

基本的にコース路面が荒れていたり滑り易い場合はオイル、スプリング(ゆるめる)とも柔らかく、路面がフラットでハイグリップな場合は硬く(締め込む)していくとステアリング反応が良くなります。

■ローリングダンパーのセッティング

滑り易い路面(ターンが遅い)では柔らかく(ソフト)し、ハイグリップ路面(ターンが早い)では硬く(ハード)するのが基本です。車体のローリングスピードを調整し、ベストなステアリング反応にセッティングします。

■Pitch damper setting

Use softer oil and spring for rough or low-grip surfaces. Use harder oil and spring for flat, high-grip surfaces.

■Roll damper setting

Use softer grease for low-grip surfaces. Use harder grease for high-grip surfaces. Adjust roll damper hardness to achieve optimized steering response.

■Längsdämpfereinstellung

Bei unebenem und rutschigem Untergrund weichere Feder und Öl benutzen. Für sehr griffige und ebene Oberflächen härtere Feder und Öl benutzen.

■Querdämpfereinstellung

Bei Strecken mit wenig Griff weiches Fett benutzen. Für sehr griffige Strecken härteres Fett benutzen. Härte des Querdämpfers einstellen um ein optimales Ansprechverhalten der Lenkung zu erreichen.

■Réglage de l'amortisseur de tangage

Utiliser une huile et un ressort plus souples pour les surfaces irrégulières ou à faible accroche. Utiliser une huile et un ressort plus durs pour des surfaces planes ou à forte accroche.

■Réglage de l'amortisseur de roulis

Utiliser une huile plus fluide pour les surfaces à faible accroche. Utiliser une huile plus visqueuse pour les surfaces à forte accroche. Régler la dureté de l'amortisseur de roulis pour une réponse optimale de la direction.

★スプリングリテーナーによる硬さ調整は微調整の範囲でおこないます。大きく変更する場合は、スプリングやオイルを交換します。

★Rotate spring retainer for fine tension adjustment. Change coil spring for greater changes in hardness.

★Federteller zur Feineinstellung drehen. Für grössere Veränderung der Härte andere Federn verwenden.

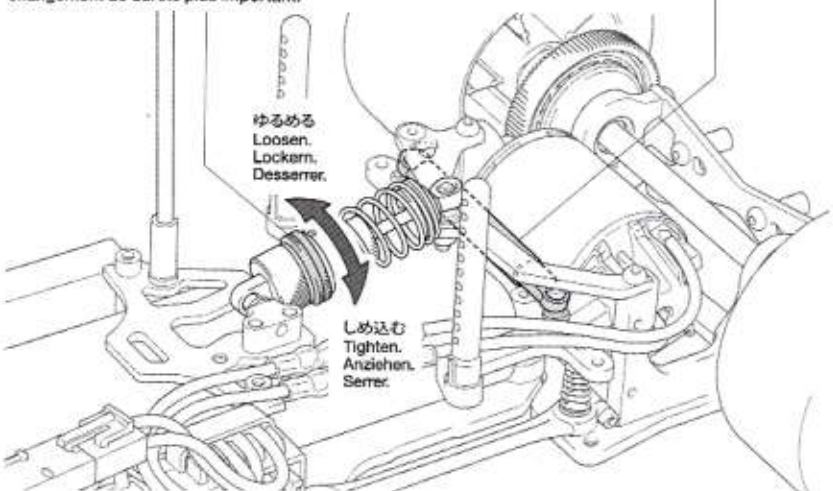
★Faire tourner le blocage de ressort pour un réglage fin de la compression. Changer le ressort pour un changement de dureté plus important.

★ローリングダンパーピストンに塗るグリスの粘度でロールを調整します。

★Apply different viscosities of grease to the piston to adjust roll damper hardness.

★Fett mit verschiedenen Viskositäten verwenden, um die Härte des Querdämpfers einzustellen.

★Appliquer différentes viscosités de graisse sur le piston pour régler la dureté de l'amortisseur de roulis.



ゆるめる  
Loosen.  
Lockern.  
Desserrer.

締め込む  
Tighten.  
Anziehen.  
Serrer.



## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

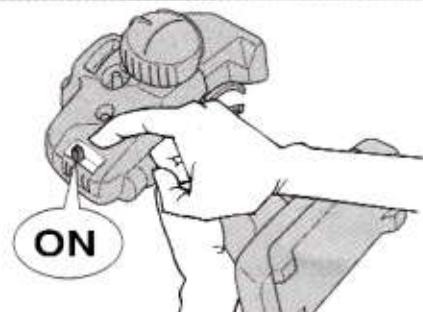
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

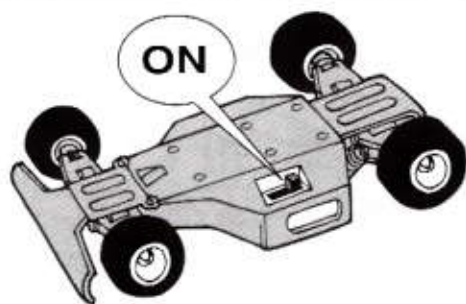
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

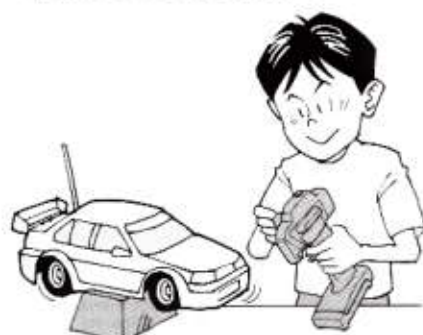
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



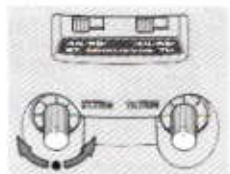
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



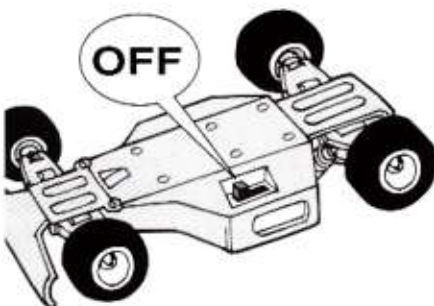
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



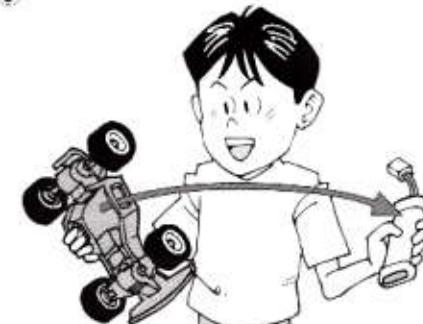
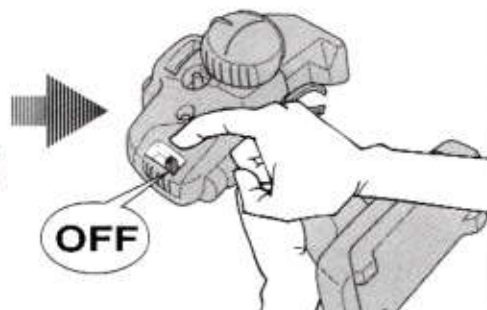
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



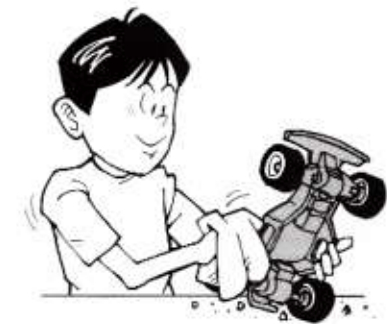
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

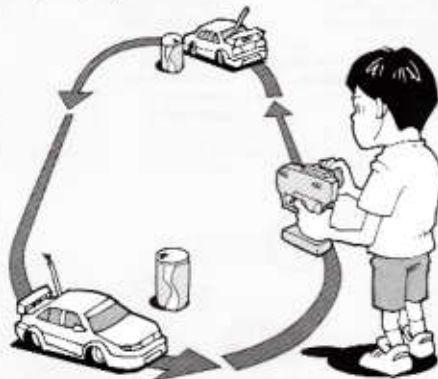


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

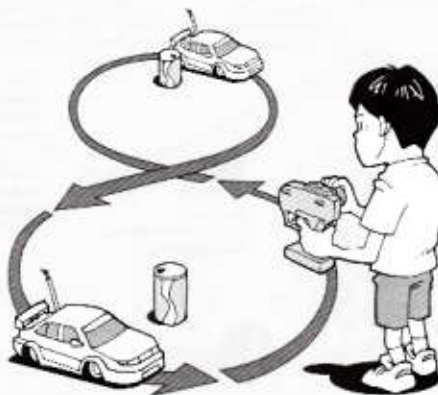




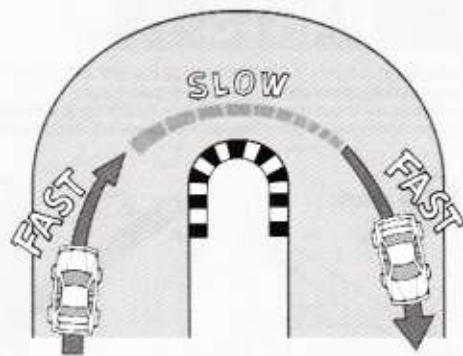
**走行練習をしよう**  
**PRACTICING**  
**ÜBUNG**  
**ENTRAINEMENT**



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

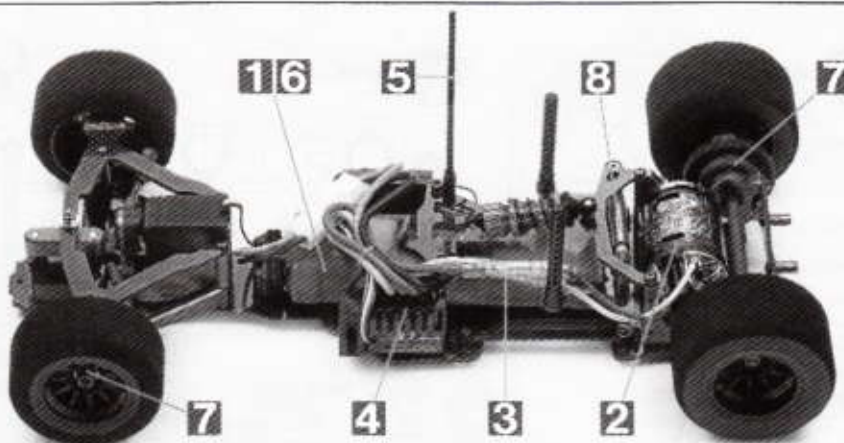
**トラブルチェック**  
**TROUBLESHOOTING**  
**FEHLERSUCHE**  
**RECHERCHE DES PANNES**

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	<b>1</b>
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	<b>2</b>
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	<b>3</b>
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	<b>4</b>
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	<b>5</b>
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	<b>6</b>
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	<b>7</b>
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	<b>8</b>
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	



# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ロフデッキ .....×1  
 Lower deck 13404016  
 Chassisboden  
 Châssis inférieur

ロフブレース .....×1  
 Lower brace 13404017  
 Hintere Trägerplatte  
 Support inférieur

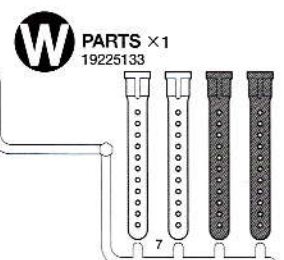
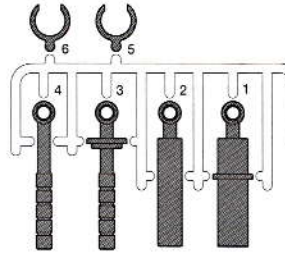
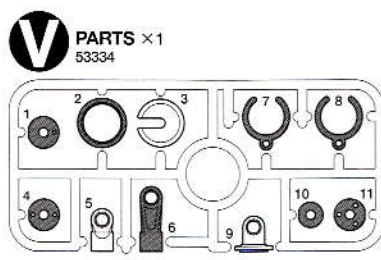
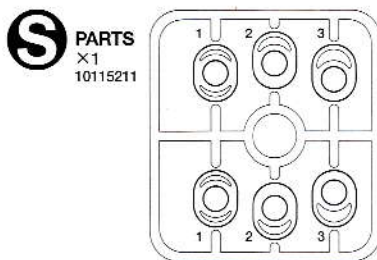
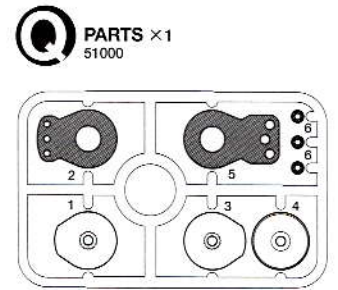
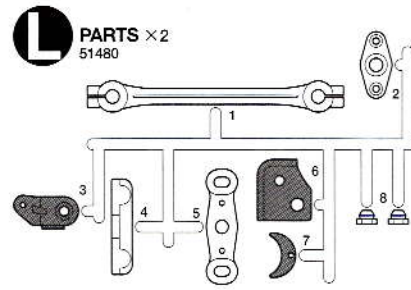
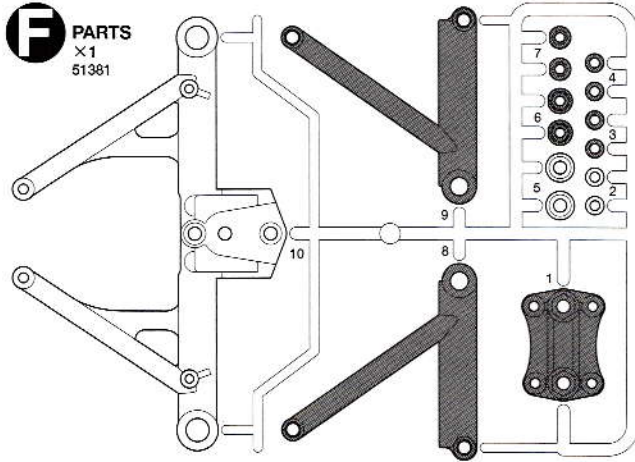
ロゴステッカー .....×1  
 Logo sticker 11424477  
 Aufkleber mit Logo  
 Logo autocollant

フロントアッパーアーム .....×1  
 Front upper arm 13404021  
 Vordere, oberen Lenkers  
 Triangles supérieurs avant

TRFステッカー .....×1  
 TRF sticker 11424416  
 Aufkleber mit TRF  
 TRF autocollant

アンテナパイプ .....×1  
 Antenna pipe 16094006  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

注意ステッカー .....×1  
 Caution sticker  
 Aufkleber  
 Autocollant



## A ①~⑪

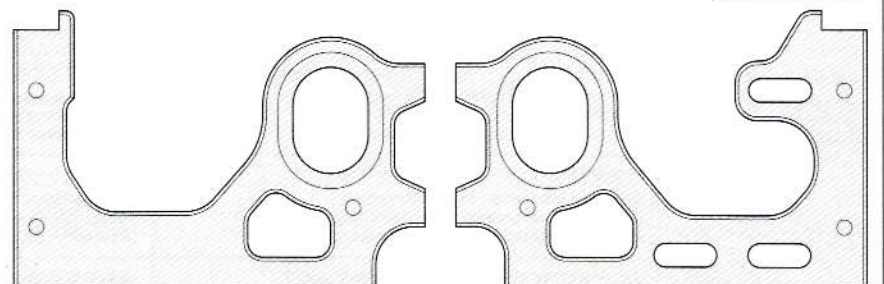
- BA1** ×6  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA2** ×6  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube,  
Vis
- BA3** ×5  
19804210  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA4** ×2  
19804224  
3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BA5** ×2  
19805612  
3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BA6** ×1  
19805663  
2.6×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BA7** ×6  
19805779  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BA8** ×3  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

- BA9** ×1  
54080  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage
- BA10** ×2  
13455917  
6.5×3.05×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BA11** ×5  
51485  
ピボットボール  
Pivot ball  
Anlenkungskugel  
Rotule
- BA12** ×1  
19808243  
2×14mmステンレスシャフト  
Stainless shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox
- BA13** ×1  
42196  
1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BA14** ×1  
42114  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BA15** ×2  
42195  
1060ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BA16** ×2  
84174  
5mm皿バネ  
Disk spring  
Teilerfeder  
Rondelle belleville

- BA17** ×1  
13455940  
デフスペーサー  
Differential spacer  
Differential-Distanzstück  
Rondelle de pression de différentiel
- BA18** ×2  
54193  
5×10mmアルミポスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonnnette aluminium
- BA19** ×2  
19804733  
ボディマウントポスト  
Body mount post  
Karosseriehalter  
Support de fixation de carrosserie
- BA20** ×1  
54215  
スパークギアアダプター  
Spur gear adapter  
Zahnradhalter  
Adaptateur de couronne
- BA21** ×1  
54129  
アルミモータースペーサー  
Motor spacer  
Motorkühlkörper  
Entretoise moteur
- BA22** ×2  
51442  
デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaque de diff
- BA23** ×12  
53124  
3mmタンクステンボール  
Ball  
Kugel  
Bille
- BA24** ×1  
10004766  
96Tスパークギア  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



**BA25** ×1  
13404022  
リヤバルクプレート  
Rear bulkhead plate  
Hintere Halteplatte  
Plaque de cloison arrière



**BA26** ×1  
13454885  
モーターマウント L  
Motor mount (left)  
Motor-Lager (links)  
Support-moteur (gauche)

**BA27** ×1  
13454886  
モーターマウント R  
Motor mount (right)  
Motor-Lager (rechts)  
Support-moteur (droite)



**A**

**BA28** ×1  
42223  
24Tピニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

**BA29** ×1  
13450183  
デフキャップ  
Diff cap  
Diff.-Kappe  
Couvercle de diff

ボールデフグリス .....×1  
Ball Diff Grease 53042  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes

六角棒レンチ (2.5mm) .....×1  
Hex wrench (2.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)

**BA30** リヤシャフト  
×1  
13484043  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière

六角棒レンチ (2mm) .....×1  
Hex wrench (2mm) 12990027  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

**BA31** デフハウジングA  
×1  
13454891  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Logement de différentiel A

**BA32** ホイールストッパー  
×1  
13454892  
Wheel stopper  
Rad-Halter  
Moyeu

十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube

六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

**B** 12~16

**BB7** ×1  
50577  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB8** ×1  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB1** ×1  
19804311  
3×16mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB2** ×2  
19805778  
3×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB3** ×1  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB4** ×2  
19804734  
4×30mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB5** ×2  
19808239  
3×20mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×4  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB6** ×1  
19804394  
2.6×10mmバインドビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB9** ×2  
54155  
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)

**BB10** ×2  
19804641  
3×5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BB11** ×2  
54161  
8mmアルミボール  
Aluminum ball  
Aluminiumkugel  
Bille aluminium

**BB12** ×2  
43968  
5×5mm六角ピローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

**BB13** ×2  
53640  
5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**BB14** ×2  
19808238  
3×35mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BB15** ×4  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BB16** ×1  
13454887  
アルミサーボマウントL  
Aluminum servo mount L  
Aluminium Servohalter L  
Support alu de servo G

**BB17** ×1  
13454888  
アルミサーボマウントR  
Aluminum servo mount R  
Aluminium Servohalter R  
Support alu de servo D

**BB18** ×1  
13454890  
アルミサスマウント  
Aluminum suspension mount  
Aluminiumhalter  
Support aluminium de suspension

**BB19** ×2  
19804639  
5×26mmアルミポスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonnette aluminium

両面テープ (黒) .....×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

**BB20** ×1  
54159  
アルミサーボホーン  
Aluminum servo horn  
Aluminium-Servohorn  
Palonnier aluminium

**BB21** ×1  
51000  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grande)

**BB22** ×2  
51000  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petite)

板レンチ .....×1  
Wrench 1430526  
Mutternschlüssel  
Clé

**C** 17~19

**BC5** ×2  
19805724  
3×15mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC6** ×2  
19808011  
3×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC1** ×4  
19805765  
3×16mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC2** ×1  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×2  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×2  
51211  
3×5mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC4** ×4  
19808100  
2×6mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA8** ×2  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BB9** ×1  
54155  
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)

**BC7** ×2  
19805818  
3mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)

**BC8** ×2  
19805781  
2.5mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BA10** ×2  
13455917  
6.5×3.05×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BB10** ×2  
19804641  
3×5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC10** ×1  
53539  
3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC11** ×1  
53539  
3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC12** ×2  
53539  
3×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC13** ×2  
54161  
7mmアルミボール  
Aluminum ball  
Aluminiumkugel  
Bille aluminium

**BC9** ×1  
13404018  
ボディマウントプレート  
Body mount plate  
Karosseriahalterplatte  
Plaque support de carrosserie

**BB12** ×2  
53968  
5×5mm六角ピローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

**BB13** ×1  
53640  
5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

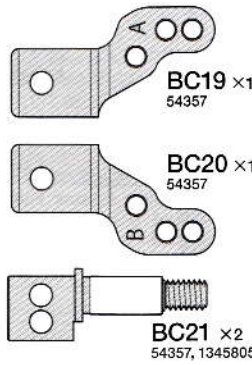
**BC14** ×2  
54355  
3×31mmチタンシャフト  
Titanium shaft  
Titanium Achse  
Axe titane

**BC15** ×2  
19804735  
キングピンマウント  
King pin mount  
Befestigung des Königszapfens  
Support d'axe



# C

- BC16** フロントスプリング(ソフト/銀)  
Front coil spring (soft, silver)  
Vordere Feder (weich, silber)  
Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)  
×2  
50509
- BC17** フロントスプリング(ミディアム/金)  
Front coil spring (medium, gold)  
Vordere Feder (mittel, gold)  
Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)  
×2  
50509
- BC18** フロントスプリング(ハード/黒)  
Front coil spring (hard, black)  
Vordere Feder (hart, schwarz)  
Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)  
×2  
50509



- BC19** ×1  
54357  
アップライト A  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée
- BC20** ×1  
54357  
アップライト B  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée
- BC21** ×2  
54357, 13458059  
アップライトシャフト  
Upright shaft  
Radachse  
Axe de triangle

- BC22** ロールスプリング(ソフト/銅)  
Roll spring (soft, copper)  
Querfeder (weich, kupfer)  
Ressort de roulis (souple, cuivre)  
×2  
54352
- BC23** ロールスプリング(ミディアム/銀)  
Roll spring (medium, silver)  
Querfeder (mittel, silber)  
Ressort de roulis (medium, argenté)  
×2  
54352
- BC24** ロールスプリング(ハード/金)  
Roll spring (hard, gold)  
Querfeder (hart, gold)  
Ressort de roulis (dur, doré)  
×2  
54352
- BC25** ロールスプリング(スーパーハード/黒)  
Roll spring (super hard, black)  
Querfeder (super hart, schwarz)  
Ressort de roulis (super dur, noir)  
×2  
54352

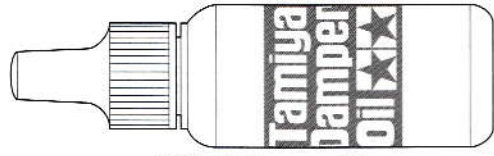
# D 20~22

- BD1** ×1  
19804194  
3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BD2** ×1  
19808213  
53901  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston
- BD3** ×2  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- BD4** ×1  
53573  
ピストン (3穴)  
Piston  
Kolben
- BD5** ×1  
53572  
ピストン (2穴)  
Piston  
Kolben
- BD6** ×1  
53574  
ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe
- BD7** ×1  
53574  
2mmシャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

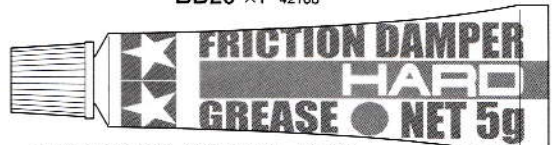
- BD8** ×1  
19444361  
12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique
- BD9** ×1  
53574  
3mmOリング(シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone
- BD10** ×1  
84195  
3mmOリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)
- BD11** ×1  
53576  
オイルシール  
Oil seal  
Olabdichtung  
Joint d'étanchéité
- BD12** ×2  
54489  
5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

- BD13** ×1  
42131  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur
- BD14** ×1  
19444358  
シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon  
d'amortisseur
- BD15** ×1  
19444359  
ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der  
Gestängeführung  
Coupelle de guidage  
d'axe
- BD16** ×1  
19444360  
53901  
スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

- BD17** ×1  
54413  
ローリングダンパーシリンダー  
Roll damper cylinder  
Querdämpferzylinder  
Cylindre d'amortisseur de roulis
- BD18** ×1  
13454801  
ローリングダンパーピストン  
Roll damper piston  
Querdämpferkolben  
Piston d'amortisseur de roulis
- BD19** ×1  
42168  
ダンパースプリング  
(ミディアム 黒/黄)  
Coil spring  
(medium, black/yellow)  
Spiralfeder  
(mittel, schwarz/gelb)  
Ressort hélicoïdal  
(medium, noir/jaune)
- BD20** ×1  
42168  
ダンパースプリング  
(ハード 黒/青)  
Coil spring  
(hard, black/blue)  
Spiralfeder  
(hart, schwarz/blau)  
Ressort hélicoïdal  
(dur, noir/bleu)



ダンパーオイル .....×1  
Damper oil 53443  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

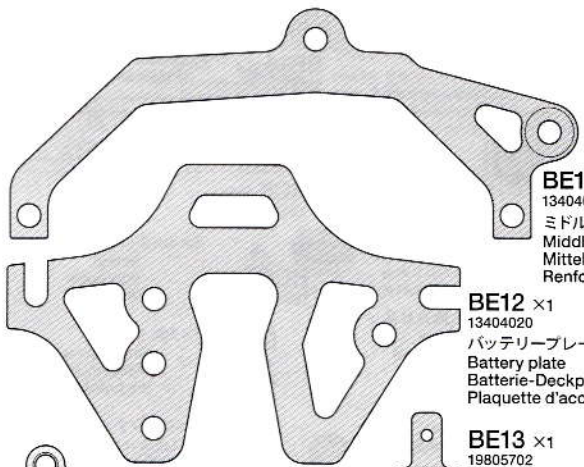


フリクションダンパー用グリス(ハード) ×1  
Friction Damper Grease (Hard) 53176  
Fett für Reibungsdämpfer (hart)  
Graisse d'amortisseur à friction (dure)

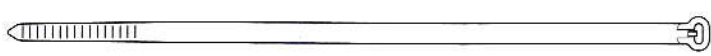
# E 23~30

- BB3** ×3  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC1** ×2  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA2** ×6  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA5** ×2  
19805612  
3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BE1** ×2  
53159  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque
- BA9** ×2  
54080  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop
- BB9** ×1  
54155  
3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)

- BE2** ×2  
19804246  
5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BC12** ×2  
53539  
3×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BE3** ×1  
53539  
3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BE4** ×2  
19805645  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BE5** ×1  
19805611  
5×9mmビロボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule
- BE6** ×1  
53642  
5×5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule
- BB13** ×1  
53640  
5mmビロボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BE7** ×4  
42113  
1050ペアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



- BE11** ×1  
13404019  
ミドルブレース  
Middle brace  
Mittelversteifung  
Renfort central
- BE12** ×1  
13404020  
バッテリープレート  
Battery plate  
Batterie-Deckplatte  
Plaquette d'accus
- BE13** ×1  
19805702  
ボディマウント  
Body mount  
Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie
- BE8** ×1  
13450424  
ダンパーマウント  
Damper mount  
Dämpfer-Lager  
Support d'amortisseur
- BE9** ×4  
51537  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique
- BE10** ×1  
50197  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)
- BE14** ×1  
13455898  
アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne
- BE15** ×1  
84189  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne



- ナイロンバンド .....×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon
- スポンジテープ(15×150mm) .....×1  
Sponge tape 16294011  
Schaumgummi-Klebeband  
Bande mousse







AFter MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied.

KUNDENACHTREBETUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÈCES DETACHÉES

Afin de vous permettre de mieux procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner.

PARTS CODE

Table of parts codes and descriptions including S Parts, W Parts, Lower Deck, Lower Brace, Front Upper Arm, Rear Bulkhead Plate, Rear Shaft, Body Mount Post, Motor Mount, Diff Housing, Motor Mount R, Wheel Stopper, Differential Cap, Differential Spacer, 96T Spur Gear, 3x6mm Hex Screw, 3x8mm Hex Countersunk Head Screw, 2x5mm Cap Screw, 2.6x6mm Cap Screw, 3x10mm Cap Screw, 3x12mm Cap Screw, 6.5x3x1mm Spacer, 2x14mm Shaft, Aluminum Servo Mount L, Aluminum Servo Mount R, Suspension Mount, 3x10mm Hex Screw, 4x30mm Hex Countersunk Head Screw, 2.6x10mm Binding Screw, 3x12mm Hex Screw, 3x16mm Hex Screw, 3x20mm Hex Countersunk Head Screw, 5.5x3x5mm Spacer, 3x35mm Turnbuckle Shaft, 5x26mm Aluminum Post.

Table of parts codes and descriptions including Body Mount Plate, 2x6mm Countersunk Head Screw, 2.5mm E-Ring, 3x10mm Screw, 3x8mm Hex Screw, 3x10mm Hex Countersunk Head Screw, 3x8mm Screw, 3mm Washer, King Pin Mount, Upright Shaft, 3x15mm Screw, Piston Rod, Cylinder Cap, Rod Guide Cap, Roll Damper Piston, 1.2mm O-Ring, Spring Retainer, Middle Brace, Rear Upper Deck, 5x9mm Ball Connector, Damper Mount, Antenna Post, 3x0.7mm Spacer, 5x0.5mm Spacer, Logo Sticker, Front Coil Spring, 2.6x10mm Tapping Screw, 3mm Grub Screw, 3x10mm Tapping Screw, 2mm E-Ring, Nylon Band w/Metal Hook, Hi-Torque Servo Saver, 3x5mm Flat Screw, P Parts, Ball Diff Plate, L Parts, Pivot Ball.

Table of parts codes and descriptions including 3mm Tungsten Diff Ball, 4mm Flange Lock Nut, V Parts, 5.5mm Aluminum Spacer Set, Damper Piston, Damper Piston, Damper Rod Guide, Damper Oil Seal, 5mm Adjuster, 5mm Ball Connector Nut, 5mm Ball Connector, 5x5mm Hex Ball Connector, 4mm Lock Nut, Motor Spacer, 3mm Lock Nut, Aluminum Servo Horn, 7mm & 8mm Aluminum Ball, 5x10mm Aluminum Post, Body Mount Set, Spur Gear Adapter, Roll Spring Set, 3x31mm Shaft, Adjustable Metal Upright, Roll Damper Cylinder, 5mm Adjuster, 1050 Ball Bearing, 1150 Ball Bearing, Damper Cylinder, Short Coil Spring, 1060 Ball Bearing, 1280 Ball Bearing, 24T Pinion Gear, 5mm Disk Spring, 3mm O-Ring.

部品請求について
For use in Japan only!
★部品をなくしたり、こわれた方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取扱店でご注文いただけます。

- ①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。
②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただけます。
③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤカスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765
《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs\_top.htm



1/10 R/C TRF101 シャーシ
ITEM 42252

Table with columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 部品コード. Lists various parts for the TRF101 chassis kit.

Table with columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 送料, 部品コード. Lists various RC parts and their prices.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスで買い求め下さい。

Table with columns: 部品名, 税込価格, 本体価格, 送料, 部品コード. Continuation of the parts list from the previous table.